HQ9190CC2

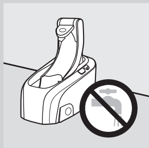
Important

Read these instructions for use carefully before using the appliances and save them for future reference.

- Only use the powerplug supplied.
- The powerplug transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- The powerplug contains a transformer. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.
- Do not use a damaged powerplug.
- If the powerplug is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.
- Make sure the powerplug does not get wet.
- Charge and store the shaver at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Do not recharge the shaver in a closed pouch.
- Always unplug the shaver before cleaning it under the tap.




- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- Only use the washing machine with the original HQ200 cleaning fluid.
- Empty the cleaning chamber and clean it thoroughly by rinsing it with hot tap water every 15 days.
- The washing machine thoroughly cleans but does not disinfect your shaver, therefore do not share the shaver with others.

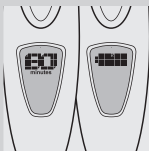


- Never immerse the washing machine in water nor rinse it under the tap.
- Keep the washing machine out of the reach of children.
- Use and store the washing machine at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Always place the washing machine on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- When the washing machine is ready for use, it must not be moved to prevent leakage of cleaning fluid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and in accordance with the instructions in this instruction manual, the appliance is safe to use according to scientific evidence available today.

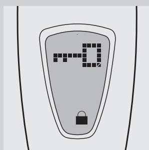
The display



- This appliance offers you the unique possibility to choose the display layout you prefer: a number layout or a battery symbol layout.

1 Press the on/off button approx. 3 seconds to enter the menu.

The menu has three different modes: the travel lock mode and two display layout modes.



- You will enter the menu in the travel lock mode, indicated by a rotating key symbol.

You can scroll through the three modes (travel lock, battery symbol layout and number layout) by pressing the on/off button briefly in quick succession.

2 To select one of the two display layouts, stop pressing the on/off button when the layout you prefer appears on the display.

Wait a few seconds without pressing the on/off button until you hear a beep. This beep indicates that the display has been set to the selected layout.

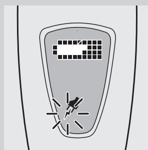
Note: the first mode you enter after pressing the on/off button for 3 seconds is the travel lock mode (indicated by a rotating key symbol). If you do not press the on/off button again within a few seconds, the travel lock is activated and the display will not switch to the first display layout mode. To deactivate the travel lock, press the on/off button for 3 seconds again (see chapter 'Storage').

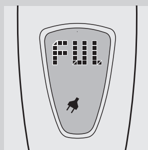
You can change the display layout at any time.

Note: when you start using the shaver for the first time or after a long period of disuse, it could take several minutes before anything appears on the display.

The display provides the following information:







Charging

- Number layout:

When the shaver is being charged, the display shows the minutes indication and the plug symbol with a blinking power symbol.

- Battery symbol layout:

When the shaver is being charged, the display shows the battery symbol and the plug symbol with a blinking power symbol.

Battery fully charged

- As soon as the battery has been fully charged, the word 'FULL' runs across the display.
- After a few hours the word 'FULL' stops appearing. The display shows the minutes

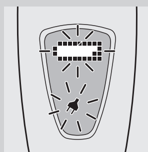


indication and the plug symbol or the battery symbol.

Battery running low

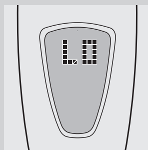
◗ Number layout:

When the battery is running low, the display shows a blinking minutes indication and blinking plug symbol when you switch the shaver off. You will also hear a few short beeps.



◗ Battery symbol layout:

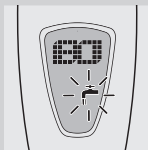
When the battery is running low, the display shows a blinking battery symbol and blinking plug symbol when you switch the shaver off. You will also hear a few short beeps.



Battery empty

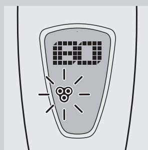
◗ To indicate that the battery voltage is too low to operate the appliance, 'LO' appears on the display.

◗ Recharge the battery. See chapter 'Charging'.



Cleaning shaver

◗ When the shaver is due to be cleaned, the tap symbol with blinking water jet appears on the display.



Replacing shaving heads

◗ When the shaving heads need to be replaced (every two years), the shaving unit symbol starts blinking when you switch the shaver off. At the same time you will hear a beep.

- If you do not replace the shaving heads right away, the shaving unit symbol remains visible during the next 7 shaves.
- You can reset the system by pressing the on/off button for 3 seconds while the shaving unit

symbol is blinking. The shaving unit symbol then disappears. You will hear a short confirming beep.
- If you have not reset the system after these 7 shaves, the system will automatically reset itself.

Demonstration program

The shaver has a unique demonstration program.

◗ Press the on/off button for 6 seconds.

After 3 seconds the lock symbol appears; keep the on/off button pressed.

The demonstration will start automatically. During the demonstration the shaver will be automatically switched on 2 times. You can interrupt the demonstration by pressing the on/off button.

Charging

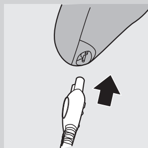
Make sure the shaver is switched off before you start charging it.

Charging takes approx. 1 hour.

You can also shave without charging by connecting the shaver to the mains.

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 30 days.

Charging by means of the powerplug

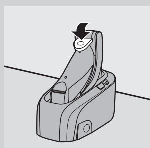


1 Put the appliance plug in the shaver.

2 Put the powerplug in the wall socket.

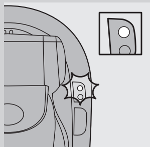
3 Remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver when the battery has been fully charged.

Charging by means of the washing machine

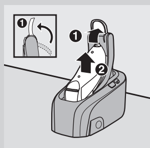


1 Place the shaver in the holder and lock it into place by pushing the lever down completely.

The charging light on the washing machine starts blinking to indicate that the shaver is being charged.



- When the charging light starts burning continuously (after approx. 1 hour), the shaver is fully charged.



2 Move the lever upwards until it won't go any further (1) and remove the shaver from the washing machine (2).

The charging light goes out.

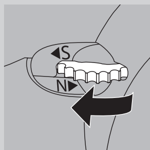
Using the shaver

Personal Comfort Control

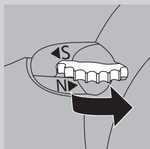


- The Personal Comfort Control system allows you to adapt the shaver to your skin type.

- You can set the shaver to 'Normal' for a fast and comfortable close shave.
- You can set the shaver to 'Sensitive' for a comfortable close shave with optimal skin comfort.



◗ The 'S' position is best suited for sensitive skin.



◗ The 'N' position is best suited for normal skin.
◗ The in-between positions are suitable for skin types between normal and sensitive.

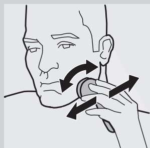


◗ The display shows the position selected.

Shaving

1 Switch the shaver on by pressing the on/off button once.

The display lights up for a few seconds.



2 Move the shaving heads quickly over your skin, making both straight and circular movements.

- Shaving on a dry face gives the best results.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

3 Switch the shaver off by pressing the on/off button once.

◗ Number layout: The display lights up for a few seconds and then shows the number of minutes the shaver has been used.

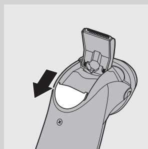


- Battery symbol layout: The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity.

4 Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.

Trimming

For grooming sideburns and moustache.



1 Open the trimmer by pushing the slide downwards.

The trimmer can be activated while the motor is running.



2 Close the trimmer with your index finger.

Cleaning and maintenance

- The best and most hygienic way to clean the shaver is in the washing machine, but you can also clean the shaver by rinsing it under the tap or with the brush supplied.

Clean the shaver when the tap symbol with blinking water jet appears on the display.

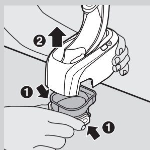
Regular cleaning guarantees better shaving performance.

Cleaning the shaver in the washing machine

Preparing the washing machine for use

Fill the cleaning chamber before first use and when the cleaning light blinks to indicate that the fluid level is too low. When the fluid level drops below the minimum level, the cleaning light starts to blink with intervals and the holder returns to its starting position.

If you use the washing machine to clean your shaver every day, you should refill the cleaning chamber approx. every 15 days.



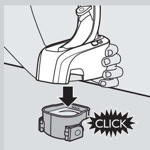
1 **Simultaneously press the release buttons on both sides of the cleaning chamber (1) and lift the washing machine off the cleaning chamber (2).**

The cleaning chamber remains behind.



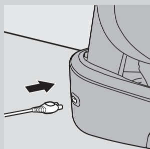
2 **Unscrew the dosing cap from the bottle with HQ200 Cleaning Fluid and remove the airtight seal.**

3 **Fill the cleaning chamber with cleaning fluid up to the MAX indication.**



4 **Place the washing machine back onto the cleaning chamber.**

Make sure the release buttons snap back into place.



5 **Connect the powerplug to the washing machine.**

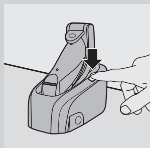
The holder automatically moves to the highest position.

The washing machine is now ready for use.

Using the washing machine

1 Place the shaver in the holder and push the lever down completely to lock the shaver into place.

The charging light on the washing machine starts blinking to indicate that the shaver is being charged.



2 Press the start button to start the cleaning program.

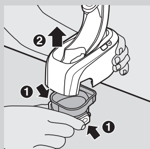
The cleaning light starts blinking and the shaver is automatically lowered into the cleaning fluid.

- During the cleaning program, which takes approx. 1 hour, the cleaning light blinks continuously.
- During the first phase of the cleaning program, the shaver automatically switches on and off several times and is put in different positions.
- During the second phase of the cleaning program, the shaver is placed in the drying position. It stays in this position until the end of the program. The cleaning light starts burning continuously.
- After the cleaning program, the shaver automatically returns to its starting position and the charging program is started. The charging light starts blinking.

Note: If you press the start button or open the lever during cleaning, the cleaning program is aborted and reset. In this case, the cleaning light stops blinking and the holder returns to its starting position.

Note: If the powerplug is removed from the wall socket during cleaning, the cleaning program is aborted. The holder will remain in its current position. When the powerplug is put back into the wall socket, the holder will move to the highest position.

Note: If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program is aborted. The cleaning light starts to blink with intervals and the holder returns to its starting position.

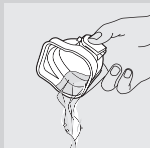


Cleaning the washing machine

- The cleaning chamber is not dishwasher-proof.
- Clean the cleaning chamber every two weeks.

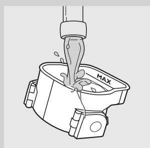
1 Simultaneously press the buttons on both sides of the washing machine (1) and lift the washing machine off the cleaning chamber (2).

The cleaning chamber remains behind.

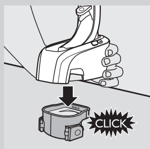


2 Pour any remaining cleaning fluid out of the cleaning chamber.

The cleaning fluid can simply be poured down the sink.



3 Clean the cleaning chamber by rinsing it under the tap.



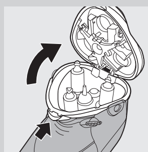
4 Place the washing machine back onto the cleaning chamber.

Make sure the release buttons snap back into place.

5 Clean the washing machine with a moist cloth.

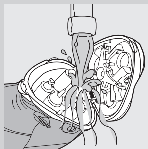
Cleaning the shaver under the tap

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.



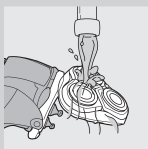
1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Press the release button to open the shaving unit.



3 Clean the shaving unit and the hair chamber by rinsing them under a hot tap for some time.

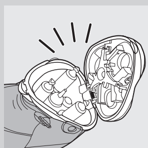
Make sure the inside of the shaving unit and the hair chamber have been cleaned properly.



4 Rinse the outside of the appliance.

5 Close the shaving unit and shake off excess water.

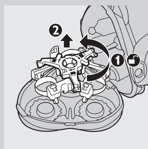
Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.



6 Open the shaving unit again and leave it open to let the shaver dry completely.

Cleaning the shaver with the brush supplied

Shaving heads



1 Open the shaving unit, turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).

2 Clean the cutters and guards with the brush supplied.

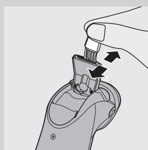
Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

3 Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.

4 Close the shaving unit.

Trimmer

Clean the trimmer every time you have used it.



1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Clean the trimmer with the brush supplied.

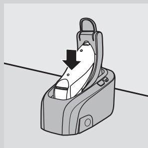


3 Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage



- Put the protection cap on the shaver to prevent damage.

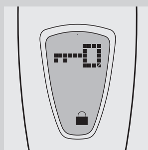


- Store the shaver in the pouch or place it in the washing machine.

Travel lock

If you are going to travel, it is possible to lock the shaver. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Activating the travel lock



- Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode (indicated by a rotating key symbol).
- Wait a few seconds without pressing the on/off button to activate the travel lock.
- The motor switches off and the key symbol is visible on the display to indicate that the travel lock has been activated.

Note: if you press the on/off button again within a few seconds after entering the travel lock mode, the travel lock will not be activated. Instead, you will have entered one of the two display layout modes. If you want to return to the travel lock mode, press the on/off button two more times until you are back in the travel lock mode (indicated by a rotating key symbol). Then wait a few seconds without pressing the on/off button to activate the travel lock.

- You can always return to the menu by pressing the on/off button for 3 seconds.

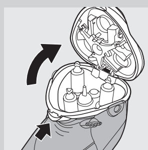
Deactivating the travel lock

- Press the on/off button for 3 seconds.

The motor starts running to indicate that the shaver has been unlocked. The shaver is now ready for use again.

Replacement

Replace the shaving heads when the shaving unit symbol appears on the display.
Replace damaged or worn shaving heads with HQ9 Philips Shaving Heads only.

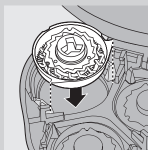


1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Press the release button to open the shaving unit.

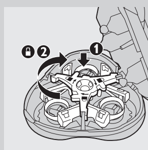


3 Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



4 Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.

Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.



5 Put the retaining frame back into the shaving unit (1) and turn the lock clockwise (2).

6 Close the shaving unit.

- The shaving unit symbol will go out if you keep the on/off button pressed for 3 seconds.

Accessories

The following accessories are available:
- HQ8500/HQ8000 powerplug.
- HQ9 Philips Shaving Heads.
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (not available in China).
- HQ8010 car cord.
- HQ200 Philips Cleaning Fluid.

Environment



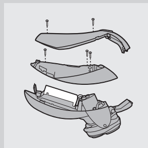
- **Do not throw the appliances away with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.**
- Shaver

The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before discarding the shaver or handing it in at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the shaver battery

Only remove the battery if it is completely empty.

1 Remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.



2 Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.

3 Remove the battery.

Do not connect the shaver to the mains again after the battery has been removed.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Frequently asked questions

1 Why doesn't the shaver shave as well as it used to?

- The washing machine may not have cleaned the shaver properly, because the cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled or the cleaning fluid level is too low. Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. If necessary, clean and refill the cleaning chamber (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- Long hairs may be obstructing the shaving heads. Clean the cutters and guards with the brush supplied (see chapter 'Cleaning and maintenance').

- The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').

2 Why doesn't the shaver work when the on/off button is pressed?

- The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter 'Charging').
- The shaver may not be connected to the mains. Put the powerplug in the wall socket.

3 Why does the shaving unit come off the shaver?



- The shaving unit may not be placed correctly. Put the shaving unit back onto the shaver by inserting the hinge into the slot in the rim of the hair chamber and pushing it home until it locks into place ('click').

4 Why does the display show the word CHECK and a blinking shaving unit symbol and tap unit symbol?

- Long hairs and dirt may be obstructing the shaving heads. Clean the shaver thoroughly before you continue shaving (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').

5 Why isn't the shaver entirely clean after it has been cleaned in the washing machine?

- The cleaning fluid in the cleaning chamber may be soiled. Empty and rinse the cleaning chamber.
- The cleaning fluid level may be too low. If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program is aborted.The cleaning

light starts to blink with intervals and the holder returns to its starting position. Refill the cleaning chamber with cleaning fluid up to the MAX indication (see chapter 'Cleaning and maintenance').

6 Why doesn't the washing machine work, when I press the start button?

- The washing machine may not be connected to the mains. Put the appliance plug in the washing machine and put the powerplug in the wall socket.
- There may not be an electrical connection between the washing machine and the shaver. Open the lever and close it again until the charging light on the washing machine starts blinking.

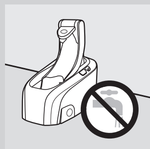
Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi jika dibutuhkan kelak.

- Gunakan hanya steker listrik yang disertakan.
- Steker mengubah tegangan 100-240 volt menjadi tegangan rendah yang aman di bawah 24 volt.
- Steker listrik berisi trafo. Jangan memotong steker listrik dan menggantinya dengan steker lain, karena dapat membahayakan.
- Jangan gunakan steker listrik yang rusak.
- Jika steker listrik rusak, harus selalu diganti dengan tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.
- Pastikan steker listrik tidak basah.
- Isi ulang baterai dan simpan alat pada suhu di antara 5 °C dan 35 °C.
- Jangan mengisi ulang pencukur di dalam kantong tertutup.
- Cabut steker dari pencukur sebelum membersihkannya di bawah keran.



- Alat cukur ini memenuhi peraturan keselamatan IEC yang disepakati secara internasional dan dapat dengan aman dibersihkan di bawah keran air.
- Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.
- Hanya gunakan alat pencuci dengan cairan pembersih HQ200 asli.
- Kosongkan wadah pencucian dan bersihkan seluruhnya dengan membilasnya dengan air keran panas setiap 15 hari.
- Alat pencuci dapat membersihkan tuntas tetapi tidak dapat menyuci-hamakan alat cukur Anda, oleh sebab itu jangan berbagi pakai pencukur ini dengan orang lain.

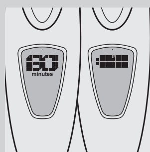


- Jangan merendam alat pencuci di dalam air atau membilasnya di bawah keran.
- Jauhkan alat pencuci dari jangkauan anak-anak.
- Gunakan dan simpan alat pencuci pada suhu antara 5 °C dan 35 °C.
- Selalu letakkan alat pencuci pada permukaan horisontal yang stabil dan rata untuk mencegah kebocoran.
- Saat alat pencuci siap digunakan, alat ini tidak boleh dipindahkan untuk mencegah kebocoran cairan pembersih.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk dalam buku panduan ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

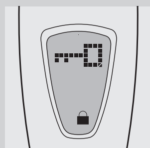
Layar



- Alat ini memberi Anda kemungkinan unik untuk memilih tata letak tampilan sesuai pilihan Anda: tata letak dengan angka atau tata letak dengan simbol baterai.

1 Tekan tombol on/off kira-kira 3 detik untuk masuk ke menu.

Menu memiliki tiga modus yang berbeda: modus travel lock [penguncian saat bepergian] dan dua modus tata letak tampilan.



- Anda akan memasuki menu dalam modus travel lock, yang ditandai oleh simbol kunci yang berputar.

Anda bisa bergulir melintasi tiga modus (travel lock, tata letak simbol baterai dan tata letak angka) dengan menekan sekilas tombol on/off secara beruntun.

2 **Untuk memilih salah satu dari dua tata letak tampilan, hentikan tombol on/off sewaktu tata letak yang Anda inginkan muncul pada layar.**

Tunggulah beberapa detik tanpa menekan tombol on/off sampai Anda mendengar bunyi bip. Bunyi bip ini menandakan, bahwa layar sudah disetel ke tata letak yang dipilih.

Catatan: modus pertama yang Anda masuki setelah menekan tombol on/off selama 3 detik adalah modus travel lock (ditandai oleh simbol kunci yang berputar). Jika Anda tidak menekan lagi tombol on/off dalam beberapa detik, maka modus travel lock akan diaktifkan dan layar tidak akan beralih ke modus tata letak tampilan pertama. Untuk menonaktifkan travel lock, tekan lagi tombol on/off selama 3 detik (lihat bab 'Penyimpanan).

Anda dapat mengubah modus tampilan kapan saja.

Catatan: apabila Anda menggunakan pencukur untuk yang pertama kali atau setelah lama tidak digunakan, dibutuhkan beberapa menit sebelum ada yang tampil di layar.

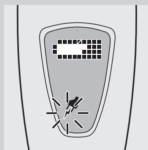
Layar memberikan informasi berikut:



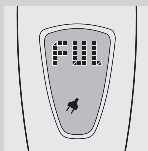
Pengisian daya

- Tata letak angka:

Apabila alat cukur sedang diisi, layar menunjukkan indikasi menit dan simbol steker berikut simbol listrik yang berkedip.



◗ Tata letak simbol baterai:
Apabila alat cukur sedang diisi, layar menunjukkan simbol baterai dan simbol steker berikut simbol listrik yang berkedip.



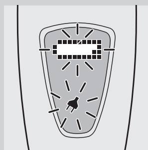
Baterai terisi penuh

- ◗ Segera setelah baterai terisi penuh, muncul tulisan 'FULL' pada layar.
- ◗ Setelah beberapa jam, tulisan 'FULL' akan hilang. Layar menampilkan indikasi menit dan simbol steker atau simbol baterai.

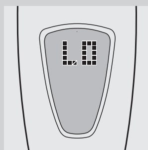


Baterai hampir habis

◗ Tata letak angka:
Apabila baterai hampir habis, layar menunjukkan indikasi menit dan simbol steker yang berkedip-kedip sewaktu Anda mematikan alat cukur. Anda juga akan mendengar beberapa kali bunyi bip pendek.



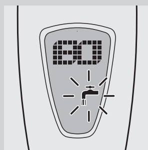
◗ Tata letak simbol baterai:
Apabila baterai hampir habis, layar menunjukkan simbol baterai dan simbol steker yang berkedip-kedip sewaktu Anda mematikan alat cukur. Anda juga akan mendengar beberapa kali bunyi bip pendek.



Baterai kosong

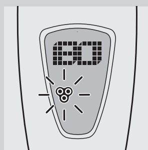
- ◗ Untuk menandakan, bahwa voltase baterai terlalu rendah untuk menjalankan alat, di layar akan muncul tulisan "LO".
- ◗ Isi ulang baterai. Lihat bab 'Pengisian daya'.

Membersihkan alat cukur



- Apabila alat cukur sudah waktunya dibersihkan, simbol keran dengan tetesan air yang berkedip-kedip akan muncul di layar.

Mengganti kepala pencukur



- Apabila kepala pencukur harus diganti (setiap dua tahun), simbol unit cukur mulai berkedip-kedip saat Anda mematikan alat. Pada waktu yang bersamaan, Anda akan mendengar bunyi bip.
- Jika Anda tidak segera mengganti kepala pencukur, simbol unit cukur akan tetap terlihat selama 7 kali pencukuran berikutnya.
- Anda bisa menyetel ulang sistem dengan menekan tombol on/off selama 3 detik sewaktu simbol unit cukur berkedip-kedip. Simbol unit cukur kemudian akan menghilang. Anda akan mendengar bunyi bip pendek sebagai tanda konfirmasi
- Jika Anda belum menyetel ulang sistem setelah 7 kali pencukuran, sistem akan secara otomatis menyetel ulang sendiri.

Program peragaan

Alat cukur ini memiliki program demo yang unik.

- **Tekan tombol on/off selama 6 detik.**

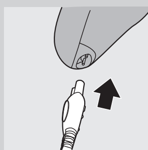
Setelah 3 detik, akan muncul simbol kunci; tekan terus tombol on/off.

Peragaan akan dimulai secara otomatis. Sewaktu peragaan, alat cukur akan secara otomatis menyala 2 kali. Anda bisa menyela peragaan dengan menekan tombol on/off.

Pengisian daya

Pastikan pencukur dimatikan sebelum Anda mulai mengisi daya.
Waktu pengisian daya kurang lebih 1 jam.
Anda juga dapat mencukur tanpa mengisi daya dengan menghubungkan pencukur ke listrik.
Pencukur yang diisi penuh dapat dipakai tanpa kabel sampai 30 menit.

Pengisian daya dengan steker listrik

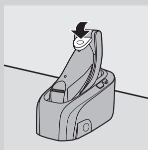


1 Pasang steker alat pada pencukur.

2 Masukkan steker listrik ke stopkontak.

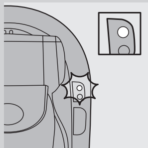
3 Setelah baterai terisi penuh, cabut steker listrik dari stopkontak dan lepaskan steker alat dari pencukur.

Pengisian dengan alat pencuci

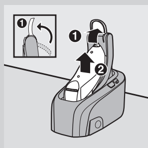


1 Tempatkan alat cukur dalam dudukannya dan kunci di tempatnya dengan mendorong tuas ke bawah sepenuhnya.

Lampu pengisian pada alat pencuci mulai berkedip untuk menandakan bahwa alat cukur sedang diisi.



- Apabila lampu pengisian mulai menyala terus-menerus (setelah sekitar 1 jam), berarti pencukur terisi penuh.



2 Gerakkan tuas ke atas sampai tidak bisa maju lagi (1) dan keluarkan pencukur dari alat pencuci (2).

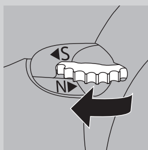
Lampu pengisian akan padam.

Menggunakan pencukur

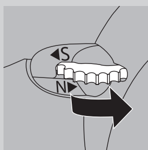
Kontrol Kenyamanan Pribadi



- Sistem Personal Comfort Control (Kontrol Kenyamanan Pribadi) memungkinkan Anda menyesuaikan pencukur dengan jenis kulit Anda.
  - Anda dapat mengaturnya ke posisi 'Normal' untuk mencukur tipis (sedekat mungkin dengan kulit) dengan cepat dan nyaman.
  - Anda juga bisa mengaturnya ke posisi 'Sensitive' untuk mencukur tipis dengan kenyamanan kulit yang optimal.



- Posisi 'S' paling cocok untuk kulit sensitif.



- Sedangkan posisi 'N' paling cocok untuk kulit normal.
- Posisi di antaranya cocok untuk jenis kulit antara normal dan sensitif.

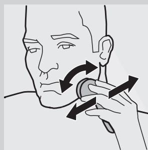


- Layar menunjukkan posisi yang dipilih.

Mencukur

1 Hidupkan pencukur dengan menekan tombol on/off satu kali.

Layar menyala selama beberapa detik.



2 Gerakkan kepala pencukur dengan cepat pada kulit Anda, lakukan gerakan lurus maupun memutar.

- Mencukur pada kulit yang kering memberikan hasil terbaik.
- Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem pencukuran Philips.

3 Matikan alat cukur dengan menekan tombol on/off satu kali.

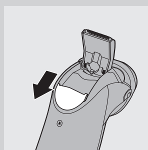
- ◗ Tata letak angka: Layar menyala selama beberapa detik kemudian menunjukkan jumlah menit yang sudah digunakan alat cukur.
- ◗ Tata letak simbol baterai: Layar menyala selama beberapa detik kemudian menunjukkan sisa kapasitas baterai.



4 Pasang tutup pelindung pada pencukur setiap kali Anda selesai menggunakannya, agar tidak rusak.

Memangkas

Untuk merapikan cambang dan kumis.



1 Buka pemangkas dengan menekan sorongan ke bawah.

Pemangkas dapat dihidupkan saat motor bekerja.



2 Tutup pemangkas dengan jari telunjuk Anda.

Pembersihan dan perawatan

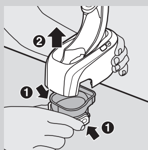
◗ **Cara terbaik dan paling higienis untuk membersihkan alat cukur adalah dalam alat pencuci, tetapi Anda juga bisa membersihkan alat cukur dengan membilasnya di bawah keran atau dengan sikat yang disertakan.**

Bersihkan alat cukur apabila simbol keran dengan tetesan air berkedip muncul di layar.
Membersihkan secara teratur akan menjamin hasil cukur yang lebih baik.

Membersihkan alat cukur dalam alat pencuci

Menyiapkan alat pencuci untuk digunakan

Isilah ruang pembersihan sebelum pertama kali digunakan apabila lampu pembersih berkedip, yang menandakan, bahwa level cairan terlalu rendah.
Apabila level cairan turun hingga di bawah level minimum, lampu pembersih mulai berkedip pada selangan waktu dan unit dudukan alat cukur kembali ke posisi awal.
Jika menggunakan alat pencuci untuk membersihkan alat cukur setiap hari, Anda harus mengisi ulang ruang pembersihan kira-kira setiap 15 hari sekali.



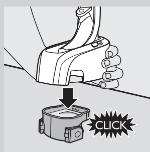
1. **Secara bersamaan, tekan tombol pelepas pada kedua samping ruang pembersihan (1) lalu angkat alat pencuci hingga keluar dari ruang pembersihan (2).**

Ruang pembersihan tetap di tempatnya.



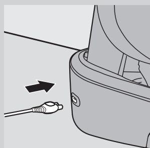
2. **Buka tutup botol HQ200 Cleaning Fluid dan lepaskan segel kedap udara.**

3. **Isilah ruang pembersihan dengan cairan pembersih hingga garis MAX.**



4 **Tempatkan kembali alat pencuci di atas ruang pembersihan.**

Pastikan tombol pelepas menghentak kembali di tempatnya.



5 **Hubungkan steker ke alat pencuci.**

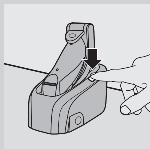
Pegangan secara otomatis bergerak ke posisi tertinggi.

Alat pencuci sekarang siap digunakan.

Menggunakan alat pencuci

1 **Taruh alat cukur dalam dudukannya lalu tekan tuas ke bawah untuk mengunci alat cukur di dalam tempatnya.**

Lampu pengisian pada alat pencuci mulai berkedip untuk menandakan bahwa alat cukur sedang diisi.



2 **Tekan tombol start [mulai] untuk menjalankan program pembersihan.**

Lampu pembersihan mulai berkedip-kedip dan alat cukur secara otomatis diturunkan ke dalam cairan pembersih.

- Selama program pembersihan, yang berlangsung sekitar 1 jam, lampu pembersihan terus berkedip-kedip.
- Selama tahap pertama program pembersihan, alat cukur secara otomatis menyala dan mati beberapa kali dan disetel ke posisi yang berbeda-beda.
- Selama tahap kedua program pembersihan, alat cukur ditempatkan dalam posisi pengeringan. Alat cukur akan tetap berada pada posisi ini sampai akhir program. Lampu pembersihan mulai menyala terus-menerus.

- Setelah selesai program pembersihan, alat cukur secara otomatis kembali ke posisi awal dan program pengisian dimulai. Lampu pengisian daya mulai berkedip-kedip.

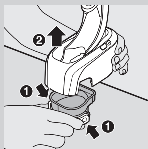
Catatan: Jika Anda menekan tombol start [mulai] atau membuka tuas sewaktu mencuci, program pencucian dibatalkan dan disetel ulang. Dalam hal ini, lampu pembersihan berhenti berkedip dan pegangannya kembali ke posisi awal.

Catatan: Jika steker listrik dicabut dari stopkontak di dinding sewaktu program pembersihan berlangsung, program pembersihan akan dibatalkan. Pegangan akan tetap pada posisinya saat itu. Apabila steker listrik dimasukkan kembali ke stopkontak di dinding, pegangan akan bergerak ke posisi tertinggi.

Catatan: Jika isi cairan dalam ruang pembersihan menyusut hingga di bawah level minimum sewaktu program pembersihan sedang berlangsung, program akan dibatalkan. Lampu pembersih mulai berkedip dengan selangan waktu dan unit dudukan alat cukur akan kembali ke posisi awal.

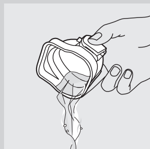
Membersihkan alat pencuci

- Ruang pembersihan tidak dapat dicuci dalam mesin cuci.
- Bersihkan ruang pembersihan setiap dua minggu.



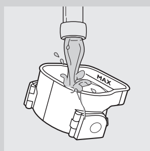
1 Tekan tombol pada kedua samping alat pencuci secara serempak (1) dan angkat alat pencuci dari ruang pembersihan (2).

Ruang pembersihan tetap di tempatnya.

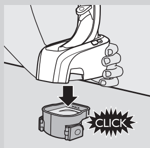


2 Keluarkan sisa cairan pembersih dari ruang pembersihan.

Tuang cairan pembersih di bak cuci.



3 Cuci ruang pembersihan dengan membilasnya di bawah keran.



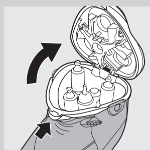
4 Tempatkan kembali alat pencuci di atas ruang pembersihan.

Pastikan tombol pelepas menghentak kembali di tempatnya.

5 Bersihkan alat pencuci dengan kain lembab.

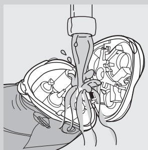
Membersihkan alat cukur di bawah keran

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.



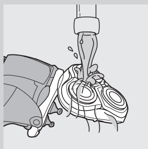
1 Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak lalu lepaskan steker alat dari pencukur.

2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.



3 **Bersihkan unit pencukur dan penampung rambut dengan membilasnya selama beberapa saat dengan air panas dari keran.**

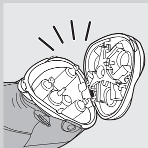
Pastikan bahwa bagian dalam unit pencukur dan tempat rambut telah dibersihkan dengan sempurna.



4 **Bilas bagian luar pencukur.**

5 **Tutup unit pencukur dan kibaskan untuk membuang air yang tertinggal.**

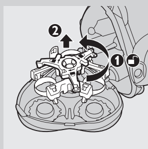
Jangan sekali-kali mengeringkan unit pencukur dengan handuk atau kertas tisu, karena dapat merusak kepala pencukur.



6 **Buka kembali unit pencukur dan biarkan terbuka sampai pencukur kering sama sekali.**

Membersihkan alat cukur dengan sikat yang disertakan

Kepala pencukur



1 **Buka unit pencukur, putar kunci berlawanan arah jarum jam (1) lalu lepaskan bingkainya (2).**

2 **Bersihkan pemotong dan pelindung dengan sikat yang disertakan.**

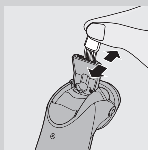
Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampuradukkan pemotong dan pelindung, akan dibutuhkan beberapa minggu sebelum pencukuran dapat kembali optimal.

3 Pasang kembali kepala pencukur ke dalam unit pencukur. Pasang kembali bingkainya ke dalam unit pencukur lalu putar kunci searah jarum jam.

4 Tutup unit pencukur.

Pemangkas

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.



1 Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak lalu lepaskan steker alat dari pencukur.

2 Bersihkan pemangkas dengan sikat yang disertakan.

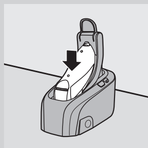


3 Lumasi gigi pemangkas dengan satu tetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.

Penyimpanan



- Pasang penutup pada pencukur untuk mencegah kerusakan.

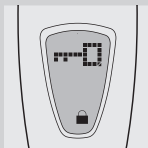


- Simpan alat cukur di dalam kantung atau tempatkan di alat pencuci.

Travel lock (pengunci)

Jika Anda akan bepergian, Anda bisa mengunci alat cukur. Travel lock akan mencegah alat cukur dihidupkan secara tidak sengaja.

Mengaktifkan travel lock



- Tekan tombol on/off selama 3 detik untuk masuk ke modus travel lock (ditandai oleh simbol kunci yang berputar).
- Tunggulah beberapa detik tanpa menekan tombol on/off untuk mengaktifkan travel lock.
- Motor akan mati dan simbol kunci terlihat di layar untuk menandakan bahwa travel lock sudah diaktifkan.

Catatan: jika Anda menekan lagi tombol on/off dalam beberapa detik setelah memasuki modus travel lock, modus ini tidak akan diaktiffkan, tetapi Anda akan masuk ke salah satu modus tata letak tampilan. Jika Anda ingin kembali ke modus travel lock, tekan tombol on/off dua kali lagi sampai Anda berada kembali dalam modus travel lock (ditandai oleh simbol kunci yang berputar). Kemudian tunggulah beberapa detik tanpa menekan tombol on/off untuk mengaktifkan travel lock.

- Anda selalu bisa kembali ke menu dengan menekan tombol on/off selama 3 detik.

Menonaktifkan travel lock

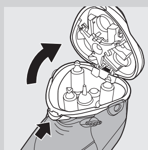
- Tekan tombol on/off selama 3 detik.

Motor mulai berjalan untuk menandakan, bahwa kunci alat cukur sudah dibuka. Sekarang, alat cukur siap digunakan lagi.

Penggantian

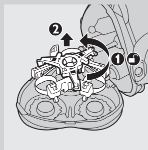
Gantilah kepala pencukur apabila simbol unit pencukur muncul di layar.

Ganti kepala pencukur yang rusak atau aus hanya dengan HQ9 Philips Shaving Heads.

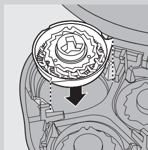


1 Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak lalu lepaskan steker alat dari pencukur.

2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.

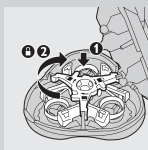


3 Putar kunci berlawanan arah jarum jam (1) lalu lepaskan bingkai penahannya (2).



4 Lepaskan kepala pencukur dan pasang kepala pencukur yang baru pada unit pencukur.

Pastikan bahwa kepala pencukur tepat masuk ke dalam wadahnya.



5 Masukkan kembali rangka penahan ke dalam unit cukur (1) lalu putar kunci searah jarum jam (2).

6 Tutup unit pencukur.

◗ Simbol unit cukur akan hilang jika Anda terus menekan tombol on/off selama 3 detik.

Aksesori

Tersedia aksesori berikut:

- Steker listrik HQ8500/HQ8000.
- Kepala pencukur Philips HQ9 .
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (tidak tersedia di Cina).
- Kabel mobil HQ8010.

- Cairan pembersih Philips HQ200 .

Lingkungan



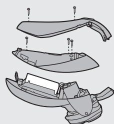
- Jangan membuang alat bersama limbah rumahtangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.
- Alat cukur

Baterai isi-ulang alat cukur yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemarkan lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat cukur atau menyerahkannya ke tempat pengumpulan baterai bekas. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat servis Philips yang akan mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan.

Pembuangan baterai alat cukur

Keluarkan baterai hanya jika sudah benar-benar kosong.

1. Cabut steker listrik dari stopkontak lalu lepaskan steker alat dari pencukur.



2. Biarkan alat cukur berjalan sampai mati, lepaskan sekrup dan buka pencukur.
3. Keluarkan baterai.

Jangan menghubungkan lagi alat cukur ke listrik setelah baterai dikeluarkan.

Garansi & servis

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, silakan kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam leaflet garansi yang berlaku di seluruh dunia).
Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Pertanyaan yang sering diajukan

1 Mengapa alat cukur tidak mencukur sebaik biasanya?

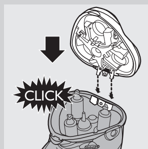
- Mungkin, alat pencuci tidak membersihkan alat cukur dengan benar, karena cairan pembersih dalam ruang pembersihan kotor atau level cairan pembersih terlalu rendah. Bersihkan alat cukur seluruhnya sebelum Anda melanjutkan pencukuran. Jika perlu, bersihkan dan isi ulang ruang pembersihan (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').
- Mungkin ada rambut panjang yang menghalangi kepala pencukur. Bersihkan komponen pemotong dan pelindung dengan sikat yang tersedia (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').
- Mungkin kepala pencukur rusak atau aus. Ganti kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').

2 Mengapa alat cukur tidak bekerja apabila tombol on/off ditekan?

- Mungkin baterai kosong. Isi ulang baterainya (lihat bab 'Pengisian').

- Alat cukur mungkin tidak dihubungkan ke listrik. Masukkan steker listrik ke dalam stopkontak di dinding..

3 Mengapa unit pencukur terlepas dari alat cukur?



- Mungkin, unit pencukur tidak ditempatkan dengan benar. Taruh kembali unit pencukur pada alat cukur dengan menyisipkan engselnya ke dalam slot di tepi ruang rambut lalu dorong sampai mengunci di tempatnya ('klik').

4 Mengapa layar menunjukkan tulisan CHECK dan simbol unit cukur dan simbol unit keran berkedip-kedip?

- Mungkin ada rambut panjang dan kotoran yang menghalangi kepala pencukur. Bersihkan alat cukur seluruhnya sebelum Anda melanjutkan pencukuran (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').
- Mungkin kepala pencukur rusak atau aus. Ganti kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').

5 Mengapa alat cukur tidak seluruhnya bersih setelah dibersihkan dalam alat pencuci?

- Mungkin, cairan pembersih dalam ruang pembersihan kotor. Kosongkan dan bilas ruang pembersihan.
- Mungkin, level cairan pembersih terlalu rendah. Jika isi cairan dalam ruang pembersihan menyusut hingga di bawah level minimum sewaktu program pembersihan sedang berlangsung, program dibatalkan. Lampu pembersih mulai berkedip pada selangan waktu dan unit dudukan alat cukur kembali ke posisi awal. Isilah ruang pembersihan dengan cairan pembersih hingga garis MAX. (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').

6 Mengapa alat pencuci tidak bekerja sewaktu saya menekan tombol start?

- Mungkin, alat pencuci tidak dihubungkan ke listrik. Pasang steker alat pada alat pencuci lalu masukkan steker listrik ke dalam stopkontak di dinding.
- Mungkin tidak ada sambungan listrik antara alat pencuci dan alat cukur. Buka tuasnya lalu tutup lagi sampai lampu pengisian pada alat pencuci menyala dan mulai berkedip-kedip.

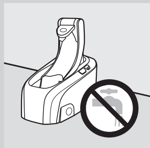
주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고, 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 반드시 제품과 함께 제공된 충전기를 이용하여 충전하십시오.
- 충전기는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.
- 이 충전기에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험한 상황을 초래할 수 있으므로 충전기를 잘라내어 다른 플러그로 교환하지 마십시오.
- 손상된 충전기를 사용하지 마십시오.
- 충전기가 손상되었을 경우에는 위험을 방지하기 위하여 반드시 필립스 지정 서비스 센터에서 정품으로 교체하십시오.
- 충전기가 물에 젖지 않도록 주의하십시오.
- 충전 및 보관은 5°C에서 35°C 사이가 적합합니다.
- 면도기를 닫힌 파우치(보관 주머니)에 넣은 상태로 충전하지 마십시오.
- 수돗물로 세척하기 전에 반드시 면도기의 플러그를 뽑으십시오.




- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 IEC 안전 규정을 따르고 있으며, 흐르는 수돗물로 간편하고 위생적인 물 세척이 가능합니다.
- 뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.
- 세척기에는 정품 HQ200 세척액만 사용하십시오.
- 15일에 한 번씩 세척 용기를 비우고 뜨거운 수돗물에 헹궈 깨끗하게 청소하십시오.
- 세척기를 사용하면 깨끗하게 청소할 수 있지만 면도기가 소독되는 것은 아니므로 다른 사람과 면도기를 함께 사용하지 마십시오.

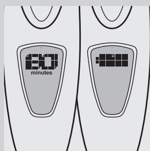


- 세척기를 절대로 물에 담그거나 헹구지 마십시오.
- 세척기는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 5°C ~ 35°C 사이의 온도에 세척기를 사용하고 보관하십시오.
- 물이 새지 않도록 안정적이고 평평한 수평면에 세척기를 두십시오.
- 세척기를 사용할 준비가 된 후에는 세척액 누수 방지를 위해 이동시키지 마십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

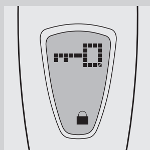
표시창



- 본 제품에는 원하는 화면 표시 방법을 선택할 수 있는 독특한 기능이 있습니다. 화면 표시 방법은 숫자형 또는 배터리 표시형 중에서 선택할 수 있습니다.

1 메뉴로 들어가려면 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.

메뉴에서는 3가지 기능(잠금 기능과 두 가지 화면 표시 방법)을 선택할 수 있습니다.



- 회전하는 열쇠 표시가 나타나면서 메뉴 중 잠금 기능으로 들어갑니다.

전원 버튼을 연속적으로 짧게 눌러 3가지 기능(잠금 기능, 배터리 표시형 및 숫자형)을 탐색할 수 있습니다.

2 두 가지 화면 표시 방법 중 하나를 선택하려면 원하는 화면 표시 방법이 표시창에 나타났을 때 전원 버튼에서 손을 떼십시오.

신호음이 들릴 때까지 버튼을 누르지 않은 상태로 잠시 기다리십시오. 신호음이 들리면 선택한 화면 표시 방법이 설정된 것입니다.

참고:전원 버튼을 3초 동안 누르면 맨 처음 잠금 기능(회전하는 열쇠 표시가 나타남)으로 들어갑니다. 몇 초 내에 다시 전원 버튼을 누르지 않으면 잠금 기능이 작동되고 화면 표시 방법이 선택 기능으로 전환되지 않습니다. 잠금 기능을 해제하려면 다시 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오('보관' 란 참조).

표시창의 화면 표시 방법은 언제든지 변경할 수 있습니다.

참고:면도기를 처음 사용하거나 오랫동안 사용하지 않은 경우에는 표시창에 내용이 표시되기까지 몇 분이 걸릴 수도 있습니다.

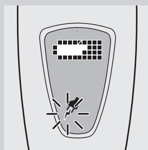
표시창에는 다음과 같은 정보가 표시됩니다.



충전

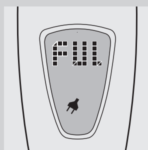
- 숫자형:

면도기가 충전 중이면 표시창에 시간(분)이 표시되고 전원 플러그 표시가 깜박입니다.



- 배터리 표시형:

면도기가 충전 중이면 표시창에 배터리 표시가 나타나고 전원 플러그 표시가 깜박입니다.



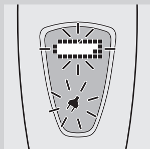
배터리 완전 충전

- 배터리가 완전히 충전되면 표시창에 'FULL(완전 충전)'이라는 단어가 표시됩니다.
- ' FULL(완전 충전)'이라는 단어는 몇 시간 후에 사라지며 표시창에 시간(분) 표시와 전원 플러그 표시 또는 배터리 표시가 나타납니다.

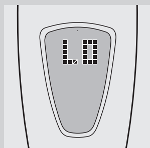


배터리 전력 부족

- 숫자형:
배터리 전력이 부족하면 표시창에 시간(분)이 깜박이고 면도기를 끄면 전원 플러그 표시가 깜박입니다. 짧은 신호음도 들립니다.

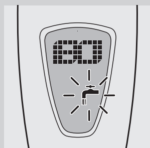


- 배터리 표시형:
배터리 전력이 부족하면 표시창에 배터리 표시가 깜박이고 면도기를 끄면 전원 플러그 표시가 깜박입니다. 짧은 신호음도 들립니다.



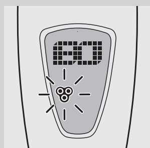
배터리 방전

- 배터리 전압이 너무 낮아 제품을 작동할 수 없으면 표시창에 'LO(저전압)'가 표시되어 알려줍니다.
- 배터리를 재충전하십시오. '충전'란을 참조하십시오.



면도기 세척

- 면도기를 세척할 시기가 되면 표시창에 수도꼭지 표시가 깜박이는 물줄기와 함께 표시됩니다.



쉐이빙 헤드 교체

- 쉐이빙 헤드를 교체할 시기(2년에 한 번)가 되면 면도기를 끌 때 쉐이빙유닛 표시가 깜박이기 시작하며 동시에 신호음이 들립니다.
- 쉐이빙 헤드를 즉시 교체하지 않으면 쉐이빙유닛 표시가 이후 7회 면도를 하는 동안 계속 표시됩니다.
- 쉐이빙유닛 표시가 깜박이는 동안에는 전원 버튼을 3초 동안 눌러 시스템을 재설정할 수 있습니다. 쉐이빙유닛 표시가 사라지고 짧은 확인 신호음이 들립니다.

- 7회 면도 후에도 시스템을 재설정하지 않으면 시스템이 자동으로 재설정됩니다.

자체 시연 프로그램

면도기에는 독특한 자체 시연 프로그램이 내장되어 있습니다.

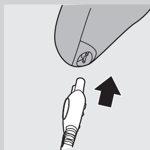
◗ 전원 버튼을 6초 동안 누르십시오.

3초 후에 자물쇠 표시가 나타납니다. 전원 버튼을 계속 누르고 있으십시오.
자체 시연은 자동으로 시작되며 자체 시연 도중 면도기가 자동으로 2회 켜집니다. 전원 버튼을 눌러 자체 시연을 중단할 수 있습니다.

충전

충전을 시작하기 전에 면도기 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.
충전 시간은 약 1시간 정도 소요됩니다.
면도기를 충전하지 않고 전원에 연결하여 바로 사용하실 수도 있습니다.
완전히 충전된 면도기는 무선 상태로 30일까지 면도 가능합니다.

충전기를 이용하여 충전

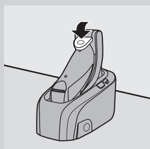


1 제품 플러그를 면도기에 꽂으십시오.

2 충전기를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

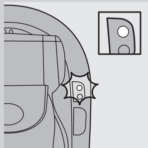
3 배터리가 완전히 충전된 후에는 충전기를 벽면 콘센트에서 뽑고, 제품 플러그를 면도기에서 빼십시오.

세척기를 이용하여 충전

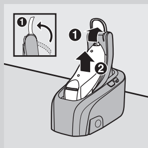


1 면도기를 거치대에 놓고 레버를 완전히 내려 올바르게 고정합니다.

세척기의 충전 표시등이 깜박이기 시작하면 면도기가 충전 중이라는 의미입니다.



◗ 충전 표시등이 켜진 상태로 유지되면(약 1시간 후) 면도기가 완전히 충전된 것입니다.



2 레버를 더 이상 올려지지 않을 때까지 완전히 위로 올리고(1) 세척기에서 면도기를 꺼내십시오(2).

충전 표시등이 꺼집니다.

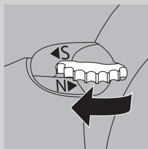
면도기 사용법

개인별 맞춤 세팅

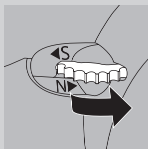


◗ 개인별 맞춤 세팅 시스템으로 피부 타입에 맞게 면도기를 조절할 수 있습니다.

- 빠르고 편안한 밀착 면도를 원하시면 면도기를 'Normal(일반)'로 설정하십시오.
- 피부에 최대한의 편안함을 주는 편안한 밀착 면도를 원하시면 면도기를 'Sensitive(민감성)'로 설정하십시오.

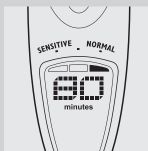


◗ 'S' 위치는 민감성 피부에 적합합니다.



◗ 'N' 위치는 일반 피부에 적합합니다.

◗ 중간 위치는 일반 피부와 민감성 피부 중간의 피부 타입에 적합합니다.

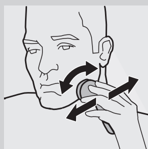


◗ 표시창에 선택된 위치가 나타납니다.

면도

1 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.

표시창에 몇 초 동안 조명이 들어옵니다.



2 쉐이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.

- 피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 잘 됩니다.
- 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

3 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 끄십시오.

◗ 숫자형: 표시창에 몇 초 동안 조명이 들어온 다음 면도기를 사용한 시간이 숫자(분단위)로 표시됩니다.

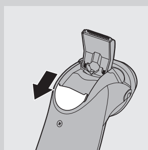
◗ 배터리 표시형: 표시창에 몇 초 동안 조명이 들어온 다음 남은 배터리 용량이 표시됩니다.



4 쉐이빙 헤드가 손상되지 않도록 사용 후 항상 보호용 캡을 씌우십시오.

트리머 사용법

구레나룻 또는 콧수염을 다듬을 때 사용하십시오.



1 면도기 뒷면의 슬라이드를 아래로 밀어 트리머를 여십시오.

모터가 돌아가는 동안만 트리머가 작동됩니다.



2 집게 손가락으로 트리머를 닫으십시오.

청소 및 유지관리

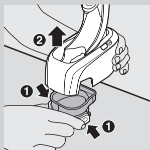
- 세척기를 사용하는 것이 면도기를 청소하는 가장 효과적이고 위생적인 방법이지만 흐르는 물에 헹구거나 면도기와 함께 제공된 브러시로 청소할 수도 있습니다.

표시창에 수도꼭지 표시가 깜박이는 물줄기와 함께 표시되면 면도기를 청소하십시오.
면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.

세척기로 면도기 청소

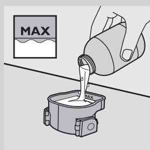
세척기 사용 준비

처음 사용하기 전에 그리고 세척 표시등이 깜박여 세척액이 부족함을 알리면 세척 용기를 채우십시오. 세척액이 최소 수준 이하로 떨어지면 세척 표시등이 일정 간격으로 깜박이고 거치대가 시작 위치로 되돌아옵니다.
매일 세척기를 이용하여 면도기를 청소할 경우 15일에 한 번 정도 세척 용기를 채우면 됩니다.



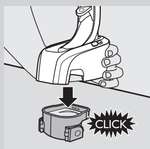
1 세척 용기 양쪽의 열림 버튼을 동시에 누르고(1) 세척기를 세척 용기에서 들어 올립니다(2).

세척 용기만 남겨집니다.



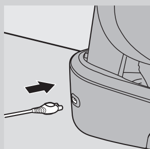
2 HQ200 세척액 병에서 투입 뚜껑을 돌려서 분리하고 밀봉 스티커를 제거합니다.

3 세척 용기의 MAX 표시까지 세척액을 채우십시오.



4 세척기를 세척 용기에 위에 다시 올려 놓으십시오.

열림 버튼이 다시 제자리에 고정되었는지 확인하십시오.



5 세척기에 충전기를 연결하십시오.

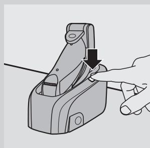
거치대가 자동으로 가장 높은 위치로 이동합니다.

이제 세척기를 사용할 수 있습니다.

세척기 사용법

1 면도기를 거치대에 놓고 레버를 아래쪽으로 완전히 눌러 면도기를 세척 위치에 고정하십시오.

세척기의 충전 표시등이 깜박이기 시작하면 면도기가 충전 중이라는 의미입니다.



2 시작 버튼을 눌러 세척 프로그램을 시작하십시오.

세척 표시등이 깜박이기 시작하고 면도기가 자동으로 세척액에 잠깁니다.

- 약 1시간 진행되는 세척 프로그램 도중에는 세척 표시등이 계속 깜박입니다.
- 세척 프로그램 1단계에서는 면도기의 전원이 여러 번 켜졌다 꺼지고 위치도 여러 번 바뀝니다.
- 세척 프로그램 2단계에서는 면도기 위치가 건조로 바뀌고 프로그램이 종료될 때까지 이 위치를 유지합니다. 세척 표시등은 켜진 상태로 유지됩니다.

◗ 세척 프로그램 후 면도기는 자동으로 다시 시작 위치에 돌아가고 충전 프로그램이 시작됩니다. 이 때에는 충전 표시등이 깜박입니다.

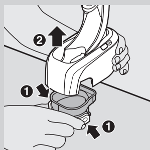
참고:세척하는 동안 시작 버튼을 누르거나 레버를 열면 세척 프로그램이 중지되고 다시 리셋됩니다. 이런 경우 세척 표시등의 깜박임이 멈추고 거치대가 시작 위치로 돌아갑니다.

참고:세척이 진행되는 도중 벽면 콘센트에서 충전기를 빼면 세척 프로그램이 중지됩니다. 거치대는 현재 위치에서 이동하지 않습니다. 충전기를 다시 벽면 콘센트에 꽂으면 거치대가 가장 높은 곳으로 이동합니다.

참고:세척 프로그램 도중 세척 용기의 세척액이 최소 수준 이하로 떨어지면 프로그램이 중지됩니다. 세척 표시등이 일정 간격으로 깜박이고 거치대가 시작 위치로 되돌아옵니다.

세척기 청소

◗ 세척 용기는 식기 세척기에 사용할 수 없습니다.
◗ 2주에 한 번 세척 용기를 청소하십시오.



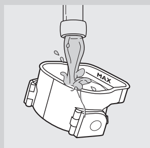
1 세척기의 양쪽에 있는 버튼을 동시에 누르고(1) 세척 용기에서 세척기를 들어올리십시오(2).

세척 용기만 남겨집니다.

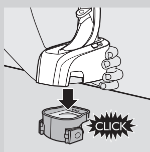


2 세척 용기에 남아 있는 세척액을 따라내십시오.

세척액은 하수구에 버려도 됩니다.



3 세척 용기를 수돗물로 헹구십시오.



4 세척기를 세척 용기에 위에 다시 올려 놓으십시오.

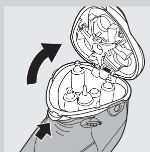
열림 버튼이 다시 제자리에 고정되었는지 확인하십시오.

5 젖은 천으로 세척기를 청소하십시오.

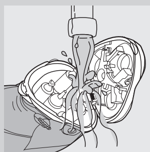
수돗물에 면도기 세척

뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

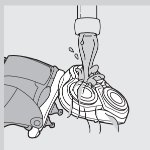


2 열림 버튼을 눌러서 쉐이빙유닛을 여십시오.



3 쉐이빙유닛과 수염받이를 뜨거운 수돗물로 한동안 세척하십시오.

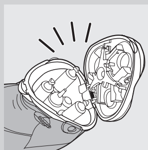
쉐이빙유닛과 수염받이의 내부가 깨끗이 세척되었는지 확인하십시오.



4 제품 외부도 세척하십시오.

5 쉐이빙유닛을 닫고 면도기를 흔들어 물기를 털어내십시오.

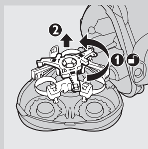
절대로 수건이나 휴지로 쉐이빙유닛의 물기를 닦아내지 마십시오. 쉐이빙 헤드가 손상될 수 있습니다.



6 쉐이빙유닛을 열어둔 상태로 면도기를 완전히 건조시키십시오.

면도기와 함께 제공된 브러시로 면도기 청소

쉐이빙 헤드



1 쉐이빙유닛을 열고 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌린 다음(1) 지지대를 분리하십시오(2).

2 쉐이빙 헤드의 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 브러시로 청소하십시오.

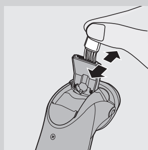
쉐이빙 헤드는 안쪽날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

3 쉐이빙 헤드를 쉐이빙유닛에 다시 넣으십시오. 지지대를 쉐이빙유닛에 넣은 다음, 잠금 장치를 시계 방향으로 돌리십시오.

4 쉐이빙유닛을 닫으십시오.

트리머

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.



1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

2 면도기와 함께 제공된 브러시로 트리머를 털어내십시오.

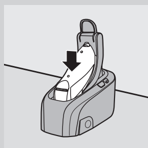


3 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.

보관함



- 쉐이빙 헤드가 손상을 입지 않도록 보호용 캡을 씌우십시오.



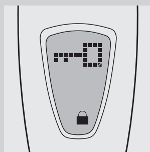
- 파우치에 면도기를 넣어 두거나 세척기에 보관하십시오.

여행용 잠금 기능

여행 시 면도기를 휴대할 경우에 면도기를 잠글 수 있습니다. 잠금 기능은 면도기가 우발적으로 켜지는 것을 방지해 줍니다.

잠금 기능 작동

- 잠금 기능(회전하는 열쇠 표시로 나타남)으로 들어가려면 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.
- 잠금 기능을 작동시키려면 전원 버튼을 누르지 않은 상태로 잠시 기다리십시오.



◗ 모터가 꺼지고 열쇠 표시가 표시창에 나타나면서 잠금 기능이 작동되었음을 알려줍니다.

참고: 잠금 기능으로 들어간 후 몇 초 내에 전원 버튼을 다시 누르면 잠금 기능이 작동되지 않습니다. 그 대신, 두 가지 화면 표시 방법 중 하나로 들어가게 됩니다. 다시 잠금 기능으로 돌아가려면 잠금 기능으로 돌아갈 때까지(회전하는 열쇠 표시로 나타남) 전원 버튼을 두 번 더 누르십시오. 그런 다음 전원 버튼을 누르지 않고 잠시 기다리면 잠금 기능이 작동됩니다.

◗ 전원 버튼을 3초 동안 누르면 언제든 메뉴로 돌아갈 수 있습니다.

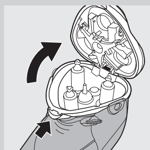
잠금 기능 해제

◗ 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.

모터가 작동하면서 면도기의 잠금 기능이 해제되었음을 알려줍니다. 이제 면도기를 다시 사용하실 수 있습니다.

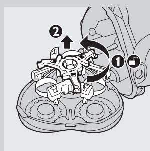
교체

표시창에 쉐이빙유닛 표시가 나타나면 쉐이빙 헤드를 교체하십시오.
손상되거나 마모된 쉐이빙 헤드는 반드시 HQ9 필립스 쉐이빙 헤드로 교체하십시오.

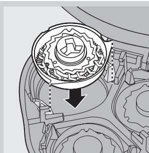


1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

2 열림 버튼을 눌러서 쉐이빙유닛을 여십시오.

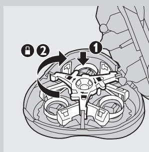


3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려(1) 지지대를 꺼내십시오(2).



4 쉐이빙 헤드를 꺼내고 새 쉐이빙 헤드를 쉐이빙유닛에 넣으십시오.

쉐이빙 헤드의 돌출된 부분이 오목한 곳에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.



5 지지대를 쉐이빙유닛에 다시 넣고(1) 잠금장치를 시계 방향으로 돌리십시오(2).

6 쉐이빙유닛을 닫으십시오.

- 전원 버튼을 3초 동안 계속 누르고 있으면 쉐이빙유닛 표시가 꺼집니다.

액세서리

다음과 같은 이 면도기용 액세서리를 별도로 판매하고 있습니다.

- HQ8500/HQ8000 충전기
- HQ9 필립스 쉐이빙 헤드
- HQ110 필립스 쉐이빙 헤드 클리닝 스프레이
- HQ8010 차량용 코드
- HQ200 필립스 세척액

환경



- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고, 지정된 재활용 수거함에 버려 주십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- 면도기

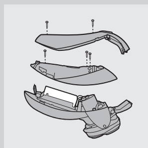
내장형 충전식 면도기의 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 면도기를 버리기 전에 항상 면도기에서 배터리를 분리하거나 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를

분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

면도기의 배터리 폐기

배터리를 완전히 방전시킨 후에만 분리하십시오.

1 벽면 콘센트에서 충전기를 뽑고, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.



2 면도기가 멈출 때까지 작동시킨 후, 나사를 돌려 면도기를 분해하십시오.

3 배터리를 빼내십시오.

배터리를 분리한 후에는 면도기를 전원에 연결하지 마십시오.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자:(02)709-1200 *고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)

FAQ

1 쉐이빙 헤드가 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.

- 세척 용기에 있는 세척액이 더럽거나 조금밖에 없어 면도기가 제대로 세척되지 않습니다. 면도를 계속하기 전에 면도기를 깨끗하게 청소하십시오. 필요한 경우 세척 용기를

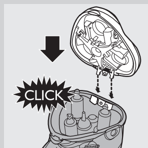
청소하고 세척액을 다시 채우십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).

- 긴 체모가 쉐이빙 헤드에 걸렸을 수 있습니다. 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 브러시로 청소하십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).
- 쉐이빙 헤드가 손상되거나 마모되었을 수 있습니다. 쉐이빙 헤드를 교체하십시오(‘교체’란 참조).

2 왜 전원 버튼을 눌러도 면도기가 작동하지 않습니까?

- 배터리가 방전된 것일 수 있습니다. 배터리를 교체하십시오(‘충전’란 참조).
- 면도기를 전원에 연결하지 않았을 수 있습니다. 충전기를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

3 왜 쉐이빙유닛이 면도기에서 빠집니까?



- 쉐이빙 유닛을 올바르게 장착하지 않았습니다. 경첩을 수염받이의 테두리에 있는 홈에 꼭 낄 때까지 밀어 넣어 쉐이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오(‘딸각’ 소리가 남).

4 왜 표시창에 ‘CHECK(확인)’이라는 단어가 나타나고 쉐이빙유닛 표시와 수도꼭지 표시가 깜박입니까?

- 긴 수염과 이물질이 쉐이빙 헤드에 걸렸습니다. 면도기를 깨끗하게 청소한 후 면도를 계속하십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).
- 쉐이빙 헤드가 손상되거나 마모되었을 수 있습니다. 쉐이빙 헤드를 교체하십시오(‘교체’란 참조).

5 왜 세척기에서 세척했는데 면도기가 완전히 세척되지 않습니까?

- 세척 용기의 세척액이 오염되었을 수 있습니다. 세척 용기를 비우고 세척하십시오.

- 세척액이 조금밖에 없습니다. 세척 용기의 세척액이 최저 수준 이하로 떨어지면 청소 프로그램이 중지됩니다. 세척 표시등이 일정 간격으로 깜박이고 거치대가 시작 위치로 되돌아옵니다. 세척 용기의 MAX 표시까지 세척액을 채우십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조’).

6 왜 시작 버튼을 눌러도 세척기가 작동하지 않습니까?

- 세척기를 전원에 연결하지 않았을 수 있습니다. 제품 플러그를 세척기에 꽂고 충전기를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 세척기와 면도기가 연결되지 않았을 수 있습니다. 레버를 열었다가 세척기의 충전 표시등이 깜박일 때까지 닫으십시오.

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

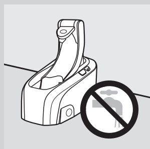
Penting

Baca arahan ini dengan teliti sebelum menggunakan perkakas dan simpan arahan ini untuk rujukan di masa depan.

- Hanya gunakan plag kuasa yang dibekalkan.
- Plag kuasa mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.
- Plag kuasa mengandungi sebuah transformer. Jangan potong plag kuasa untuk menggantikannya dengan plag yang lain kerana ini akan menimbulkan situasi berbahaya.
- Jangan gunakan plag kuasa yang rosak.
- Jika plag kuasa rosak, sentiasa gantikan dengan jenis tulen bagi mengelakkan bahaya.
- Pastikan plag kuasa tidak kena basah.
- Cas dan simpan perkakas pada suhu antara 5 °C hingga 35 °C.
- Jangan mengecas semula pencukur di dalam pau tertutup.
- Sentiasa cabut plag daripada pencukur sebelum membersihkannya di bawah pili air.




- Perkakas mematuhi peraturan keselamatan antarabangsa IEC yang diluluskan dan boleh dibersihkan dengan air paip.
- Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuran.
- Hanya gunakan mesin basuh dengan cecair pembersih HQ200 yang tulen.
- Kosongkan ruang membersih dan bersihkannya dengan rapi dengan membilasnya dengan air pili yang panas setiap 15 hari.
- Mesin basuh membersih dengan rapi tetapi tidak menyahjangkit pencukur anda, oleh itu jangan berkongsi pencukur dengan orang lain.

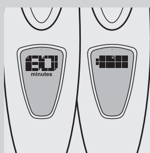


- Jangan rendamkan unit motor di dalam air dan jangan membersihkannya di bawah pili.
- Jauhkan mesin basuh daripada jangkauan kanak-kanak
- Gunakan dan simpan mesin basuh pada suhu antara 5 °C dan 35 °C.
- Sentiasa letakkan mesin pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar untuk mengelakkan kebocoran.
- Apabila mesin basuh telah siap untuk digunakan, ia tidak boleh dialihkan untuk mengelakkan cecair pembersih daripada bocor.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual arahan ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

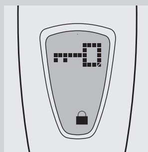
Paparan



- Perkakas ini menawarkan kemungkinan unik untuk memilih susun atur paparan yang anda lebih suka: susun atur bernombor atau susun atur simbol bateri.

1 Tekan butang mati/hidup kira-kira 3 saat untuk memasukki menu.

Menu tersebut mempunyai tiga mod yang berbeza: mod kunci kembara dan dua mod susun atur.



◗ Anda akan memasukki menu dalam mod kunci kembara, ditandakan dengan simbol kunci yang berputar.

Anda boleh skrol ketiga-tiga mod (kunci kembara, susun atur simbol bateri dan susun atur nombor) dengan menekan butang hidup/mati dengan cepat dan berturut-turut.

2 Untuk memilih satu daripada dua susun atur paparan, berhenti menekan butang hidup/mati apabila susun atur yang anda sukai muncul pada paparan.

Tunggu beberapa saat tanpa menekan butang hidup/mati sehingga anda mendengar bunyi bip. Bip ini menandakan paparan telah diset ke susun atur yang telah dipilih.

Nota: mod pertama yang anda masukkan dengan menekan butang hidup/mati selama 3 saat adalah mod kunci kembara (ditandakan dengan simbol kunci yang berputar). Jika anda tidak menekan butang hidup/mati lagi dalam masa beberapa saat, kunci kembara diaktifkan dan paparan tidak akan bertukar ke mod susun atur paparan pertama. Untuk menyahaktifkan kunci kembara, tekan butang hidup/mati selama 3 saat lagi (lihat bab 'Penyimpanan').

Anda boleh menukar susun atur paparan pada bila-bila masa.

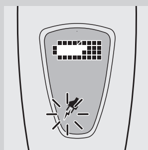
Nota: apabila anda mula menggunakan perkakas untuk kali pertama atau setelah lama tidak digunakan, ia boleh mengambil beberapa minit sebelum sesuatu muncul pada paparan.

Paparan memberikan maklumat yang berikut:

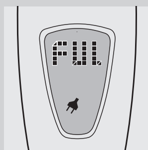
Mengecas



◗ Susun atur nombor:
Apabila pencukur sedang mengecas, paparan menunjukkan penunjuk minit dan simbol plag dengan simbol kuasa yang berkelip.



◗ Susun atur simbol bateri:
Apabila pencukur sedang dicas, paparan menunjukkan simbol bateri dan simbol plag dengan simbol kuasa yang berkelip.



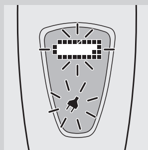
Bateri yang sudah dicas sepenuhnya.

- ◗ Sebaik saja bateri telah dicas sepenuhnya, kata 'PENUH' bergerak merentasi paparan.
- ◗ Selepas beberapa jam perkataan 'PENUH' tidak muncul lagi. Paparan menunjukkan penunjuk minit dan simbol plag atau simbol bateri.



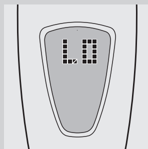
Kuasa bateri rendah

◗ Susun atur nombor:
Apabila kuasa bateri lemah, paparan menunjukkan penunjuk minit dan simbol plag berkelipan apabila anda mematikan pencukur. Anda juga akan mendengar beberapa bunyi bip yang pendek.



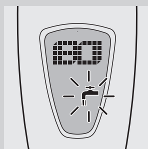
◗ Susun atur simbol bateri:
Apabila kuasa bateri lemah, paparan menunjukkan simbol bateri dan simbol plag berkelipan apabila anda mematikan pencukur. Anda juga akan mendengar beberapa bunyi bip yang pendek.

Kuasa bateri kosong



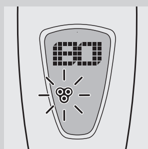
- ◗ Untuk menunjukkan voltan bateri terlalu rendah untuk menjalankan perkakas, “LO” muncul pada paparan.
- ◗ Cas semula bateri. Lihat bab ‘Mengecas’.

Membersihkan pencukur



- ◗ Apabila tiba masa untuk membersihkan pencukur, simbol pili dengan titisan air yang berkelipan muncul pada paparan.

Menggantikan kepala pencukur



- ◗ Apabila kepala pencukur perlu diganti (setiap dua tahun), simbol unit pencukur mula berkelip apabila anda mematikan pencukur. Pada masa yang sama anda akan mendengar bunyi bip.
- Jika anda tidak menggantikan kepala pencukur dengan segera, simbol unit pencukur akan terus kelihatan selama 7 cukuran berikut.
- Anda boleh mengeset semula perkakas dengan menekan butang hidup/mati selama 3 saat ketika simbol unit pencukur sedang berkelip. Simbol unit pencukur kemudiannya hilang. Anda akan mendengar bunyi bip pendek yang mengesahkan.
- Jika anda belum lagi mengeset sistem setelah 7 cukuran ini, sistem akan mengeset semula secara automatik.

Program demontrasi

Perkakas mempunyai program demonstrasi unik.

◗ Tekan butang mati/hidup selama 6 saat.

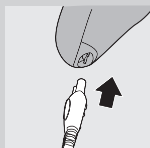
Selepas 3 saat simbol kunci muncul; biarkan butang hidup/mati ditekan.

Demonstrasi akan bermula secara automatik. Semasa demonstrasi perkakas akan dihidupkan secara automatik selama 2 kali. Anda boleh menghentikan demonstrasi dengan menekan butang hidup/mati.

Mengecas

Pastikan perkakas dimatikan sebelum anda mengecasnya.
Mengecas mengambil masa kira-kira 1 jam.
Anda juga dapat bercukur tanpa mengecas dengan menyambungkan pencukur kepada sesalur kuasa utama.
Pencukur yang sudah dicas sepenuhnya mempunyai masa mencukur tanpa kord selama 30 hari.

Mengecas dengan menggunakan plag kuasa

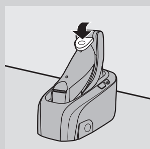


1 Pasangkan plag perkakas pada alat pencukur.

2 Pasangkan plag kuasa ke soket dinding.

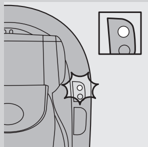
3 Cabut plag kuasa dari soket dan cabut plag alat dari pencukur apabila bateri telah dicas penuh.

Mengecas dengan menggunakan mesin basuh

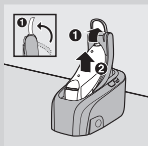


1 Letak pencukur di dalam pemegangnya dan kunci ditempatnya dengan menolak tuil ke bawah sepenuhnya.

Lampu mengecas pada mesin basuh mula berkelip untuk menandakan bahawa pencukur sedang dicas.



◗ Apabila lampu mengecas mula menyala berterusan (selepas kira-kira 1 jam), pencukur telah dicas sepenuhnya.



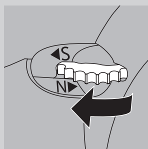
2 Tolak tuil ke atas sehingga ia tidak bergerak lagi (1) dan keluarkan pencukur dari mesin basuh (2).

Lampu mengecas padam.

Menggunakan perkakas

Kawalan Keselesaan Peribadi

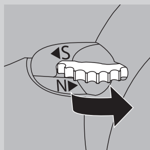




◗ Sistem Kawalan Keselesaan Peribadi menyesuaikan pencukur dengan jenis kulit anda.

- Anda boleh tetapkan pencukur kepada 'Normal' untuk cukuran yang cepat dan selesa.
- Anda boleh tetapkan pencukur kepada 'Sensitive' untuk cukuran selesa dengan keselesaan kulit yang optimum.

◗ Kedudukan 'S' adalah sesuai sekali untuk kulit sensitif.



- Kedudukan 'N' adalah sesuai sekali untuk kulit biasa.
- Kedudukan di antaranya adalah sesuai untuk jenis kulit antara biasa dan sensitif.

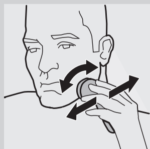


- Paparan menunjukkan kedudukan yang dipilih.

Pencukuran

1. Hidupkan alat pencukur dengan menekan butang hidup/mati sekali.

Paparan menyala selama beberapa saat.



2. Gerakkan kepala pencukur denagn gerakan lurus dan membulat di atas permukaan kulit dengan pantas.

- Hasil pencukuran yang terbaik akan terhasil jika muka anda kering.
- Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiasakan diri dengan sistem Philips.

3. Matikan pencukur dengan menekan butang hidup/mati sekali.

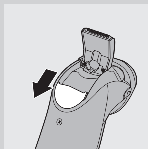
- Susun atur nombor: Paparan menyala selama beberapa saat dan kemudiannya menunjukkan jumlah minit pencukur telah digunakan.
- Susun atur simbol bateri: Paparan menyala selama beberapa saat dan kemudian menunjukkan baki kapasiti bateri.



4 Pasang semula penutup pelindung pada pencukur setelah setiap penggunaan untuk mengelakkan kerosakan.

Perapian

Untuk merapikan jambang dan kumis kemas.



1 Buka perapi dengan menolak gelangsar ke bawah.

Perapi dapat dihidupkan semasa motor berjalan.



2 Tutup perapi dengan jari telunjuk anda.

Pembersihan dan penyenggaraan

- Cara terbaik dan paling bersih untuk membersihkan pencukur adalah di dalam mesin basuh, tetapi anda boleh juga membersihkan pencukur dengan membilasnya di bawah pili atau dengan berus yang dibekakkan.

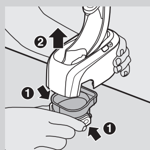
Bersihkan pencukur apabila simbol pili dengan titisan air yang berkelipan muncul pada paparan.
Membersih alat pencukur dengan kerapkali untuk menjamin prestasi pencukuran terbaik.

Membersihkan pencukur di dalam mesin basuh yang dibekalkan

Menyediakan mesin basuh untuk digunakan

Isikan ruang pembersihan sebelum digunakan pada kali pertama dan apabila lampu pembersihan berkelip untuk menandakan bahawa paras cecair terlalu rendah. Apabila paras cecair jatuh di bawah paras minimum, lampu pembersihan akan mula berkelip dengan berselang dan pemegangnya kembali ke kedudukan asalnya.

Jika anda menggunakan mesin basuh untuk membersihkan pencukur anda setiap hari, anda hendaklah mengisi semula bekas cecair kira-kira 15 hari sekali.

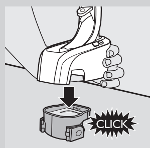


1 Tekan serentak butang pelepasnya di kedua-dua sisi ruang membersih (1) dan angkat mesin basuh dari ruang membersihnya (2).

Ruang membersih dibiarkan ditempatnya.



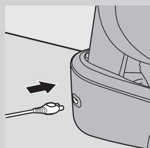
2 Buka tukup pendosan dari botol dengan Cecair Pembersih HQ200 dan tanggalkan pengedap yang kedap udara.



3 Isikan ruang membersih dengan cecair pembersihan sehingga penunjuk MAX.

4 Letakkan mesin basuh kembali di atas ruang membersih.

Pastikan butang pelepas berdetap di tempatnya.



5 Sambungkan plag kuasa ke mesin basuh.

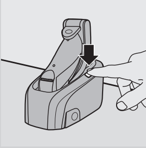
Pemegang secara automatik bergerak ke kedudukan yang tertinggi..

Mesin basuh kini telah sedia untuk digunakan.

Menggunakan mesin basuh

1 Letakkan pencukur di dalam pemegangnya dan tolak tuilnya ke bawah sepenuhnya untuk mengunci pencukur ke tempatnya.

Lampu mengecas pada mesin basuh mula berkelip untuk menandakan bahawa pencukur sedang dicas.



2 Tekan butang mula untuk memulakan program pembersihan.

Lampu pembersihan mula berkelip dan pencukur diturunkan ke dalam cecair pembersih secara automatik.

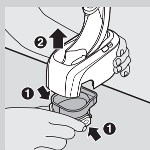
- Semasa program pembersihan, yang mengambil kira-kira 1 jam, lampu pembersihan berkelip secara berterusan.
- Semasa fasa pertama program pembersihan, pencukur akan hidup dan mati beberapa kali secara automatik dan diletakkan dalam kedudukan yang berlainan.
- Semasa fasa kedua pembersihan, pencukur diletakkan pada kedudukan pengeringan. Ia terus dalam kedudukan ini sehingga akhir program. Lampu pembersihan mula menyala secara berterusan.
- Selepas program pembersihan, pencukur kembali ke kedudukan permulaannya secara automatik dan program pengecasan dimulakan. Lampu pengecasan mula berkelip.

Nota: Jika anda menekan butang mula atau membuka tuil semasa membersihkan, program pembersihan dihentikan dan diset semula. Dalam keadaan ini, lampu pembersihan berhenti berkelip dan pemegangnya kembali ke kedudukan asalnya.

Nota: Jika plag kuasa dicabut dari soket dinding semasa program pembersihan, program pembersihan

itu akan terhenti. Pemegangnya akan kekal pada kedudukannya. Apabila plag kuasa dipasang balik ke dalam soket dinding, pemegangnya akan beralih ke kedudukan yang tertinggi.

Nota: Jika isi padu cecair pembersih di dalam ruang membersih jatuh di bawah paras minimum semasa program pembersihan, program akan terhenti. Lampu pembersihan mula berkelip dengan berselang dan pemegangnya kembali ke kedudukan asalnya.



Membersihkan mesin basuh

- Ruang membersih bukan kalis pencuci pinggan mangkuk.
- Bersihkan ruang membersih setiap dua minggu.

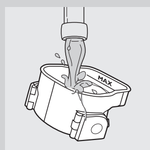
1 Tekan butang pada kedua-dua sisi mesin basuh (1) sekali gus dan angkat mesin basuh dari ruang membersih (2).

Ruang membersih dibiarkan ditempatnya.

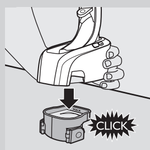


2 Buang sebarang baki cecair pembersih dari ruang membersih.

Cecair pembersih boleh disalirkan melalui sink.



3 Bersihkan ruang membersih dengan membilasnya di bawah pili.



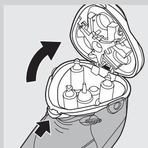
4 Letakkan mesin basuh kembali di atas ruang membersih.

Pastikan butang pelepas berdetap di tempatnya.

5 Bersihkan peralatan dengan kain lembap.

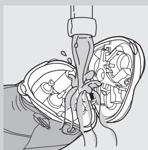
Membersihkan pencukur di bawah pili

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuran.



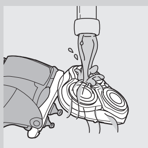
1 Matikan alat pencukur, cabut plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag perkakas dari pencukur.

2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.



3 Bersihkan unit pencukur dan ruang rambut dengan membilasnya di bawah paip air panas untuk beberapa waktu

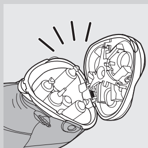
Pastikan bahagian dalam unit pencukur dan ruang rambut telah dibersihkan dengan betul.



4 Bilaskan bahagian luar perkakas.

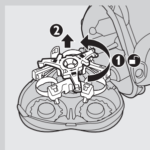
5 Tutup unit pencukur dan keluarkan air lebihan dengan menggoncangkannya.

Jangan keringkan unit pencukur dengan tuala atau tisu, kerana ini akan merosakkan kepala alat pencukur.



6 Buka unit pencukur sekali lagi dan biarkannya terbuka untuk mengeringkan alat pencukur secukupnya.

Membersihkan pencukur di dalam mesin basuh yang dibekalkan



Kepala pencukur

1 Buka unit pencukur, pusingkan kunci ke arah lawan jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).

2 Bersihkan pemotong dan adangan dengan berus yang dibekalkan

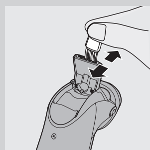
Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

3 Pasang kembali kepala pencukur ke dalam unit pencukur. Pasang kembali rangka penahan ke dalam unit pencukur dan pusingkan kunci ke arah jam.

4 Tutup alat pencukur.

Perapi

Bersihkan perapi setiap kali anda menggunakannya.



1 Matikan alat pencukur, cabut plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag perkakas dari pencukur.

2 Bersihkan perapi dengan berus yang dibekalkan.

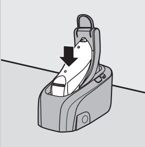


3 Lincirkan gigi perapi setiap enam bulan dengan setitik minyak mesin jahit.

Penyimpanan



- Pasangkan kembali penutup perlindungan pada alat pencukur untuk mengelakkan kerosakan.



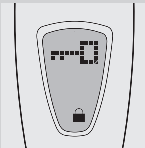
- Simpan pencukur di dalam pau atau letakkannya dalam mesin basuh.

Kunci kembara

Jika anda akan membuat perjalanan, pencukur boleh dikunci. Kunci kembara mengelakkan pencukur daripada dihidupkan tanpa sengaja.

Mengaktifkan kunci kembara

- Tekan butang hidup/mati selama 3 saat untuk memasukki mod kunci kembara (ditandakan dengan simbol kunci yang berputar).
- Tunggu beberapa saat tanpa menekan butang hidup/mati untuk mengaktifkan kunci kembara.
- Motor akan padam dan simbol kunci muncul pada paparan untuk menandakan bahawa kunci kembara telah diaktifkan.



Nota: jika anda menekan butang hidup/mati sekali lagi dalam masa beberapa saat selepas memasukki mod kunci kembara, kunci kembara tidak akan diaktifkan. Sebaliknya, anda akan memasukki satu daripada dua mod susun atur paparan. Jika anda hendak kembali ke mod kunci kembara, tekan butang hidup/mati dua kali lagi sehingga anda kembali semula dalam mod

kunci kembara (ditandakan dengan simbol kunci yang berputar). Kemudian tunggu beberapa saat tanpa menekan butang hidup/mati untuk mengaktifkan kunci kembara.

- Anda boleh sentiasa kembali ke menu tersebut dengan menekan butang hidup/mati selama 3 saat.

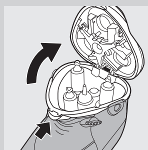
Menyahaktifkan kunci kembara

- Tekan butang hidup/mati selama 3 saat.

Motor mula berjalan untuk menunjukkan bahawa pencukur telah dibuka kuncinya. Pencukur kini sedia untuk digunakan lagi.

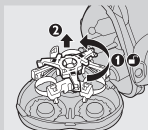
Penggantian

Gantikan kepala pencukur apabila simbol unit pencukur muncul pada paparan.
Gantikan kepala pencukur yang rosak atau haus dengan Kepala Pencukur Philips HQ9 sahaja.

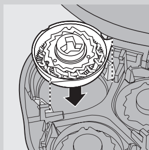


1 Matikan alat pencukur, cabut plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag perkakas dari pencukur.

2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.

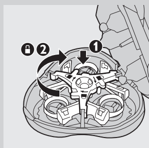


3 Pusingkan kunci ke arah lawan jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).



4 **Keluarkan kepala pencukur dan gantikan dengan yang baru pada unit pencukur.**

Pastikan bahagian unjuran kepala pencukur muat dipasangkan ke dalam lubang-lubang yang dikhaskan.



5 **Pasang kembali rangka penahan ke dalam unit pencukur (1) dan pusingkan kunci ke arah jam (2).**

6 **Tutup alat pencukur.**

- **Simbol unit pencukur akan padam jika anda terus menekan butang hidup/mati selama 3 saat.**

Aksesori

Aksesori berikut boleh didapati:

- Plag kuasa HQ8500/HQ8000.
- Kepala pencukur Philips HQ9.
- Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips HQ110 (tidak terdapat di China).
- HQ8010 kord kereta.
- Cecair Pembersih Philips HQ200.

Alam sekitar



- **Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.**
- **Pencukur**

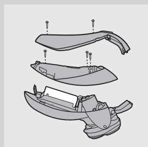
Bateri pencukur boleh dicas semula binaan dalam itu mengandungi bahan yang mungkin mencemar alam sekitar. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuang pencukur atau membawanya ke pusat pemungutan

rasmi. Lupuskan bateri di pusat pemungutan rasmi untuk bateri. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda boleh juga membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips, yang akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar.

Pembuangan bateri pencukur

Hanya tanggalkan bateri yang betul-betul kosong.

1 Tanggalkan plag kuasa dari soket dan cabut plag perkakas dari pencukur.



2 Biarkan pencukur berjalan sehingga ia berhenti, buka skru dan buka pencukur.

3 Tanggalkan bateri.

Jangan sambung alat pencukur ke punca kuasa utama setelah bateri dikeluarkan.

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

Soalan lazim

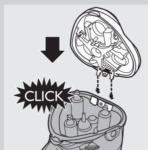
1 Mengapakan pencukur tidak mencukur sebaik sebelum ini?

- Mesin basuh mungkin tidak membersihkan pencukur dengan betul, kerana cecair pembersih di dalam ruang membersih kotor atau paras cecair pembersih terlalu rendah. Bersihkan pencukur dengan rapi sebelum anda meneruskan mencukur. Jika perlu, bersihkan dan isikan semula ruang membersih (lihat bab 'Membersih dan menyelenggara').
- Rambut panjang mungkin tersumbat di kepala pencukur. Bersihkan pemotong dan adangan dengan betul dengan berus yang dibekalkan (lihat bab 'Membersih dan menyelenggara').
- Kepala pencukur mungkin rosak atau haus. Gantikan kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').

2 Mengapa pencukur tidak akan berfungsi apabila butang hidup/mati ditekan?

- Bateri mungkin kosong. Cas semula bateri (lihat 'Pengecasan').
- Pencukur mungkin tidak disambungkan pada sesalur kuasa. Pasangkan plag kuasa ke dalam soket dinding.

3 Mengapakah unit pencukur tertanggal dari pencukur?



- Unit pencukur mungkin tidak diletak dengan betul.Letakkan unit pencukur kembali ke pencukur dengan memasukkan engselnya ke dalam slot di dalam ruang tepi ruang rambut dan menolaknya sehingga ia berdetap terkunci di tempatnya ('klik').

4 Mengapakah paparan menunjukkan kata PERIKSA dan simbol unit pencukur dan simbol unit pili berkelipan?

- Rambut panjang dan kotoran mungkin tersumbat di kepala pencukur. Bersihkan pencukur dengan

rapi sebelum anda meneruskan mencukur (lihat bab 'Membersihkan dan penyelenggaraan').
- Kepala pencukur mungkin rosak atau haus. Gantikan kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').

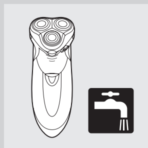
5 Mengapakah pencukur tidak bersih sepenuhnya selepas ia telah dibersihkan di dalam mesin basuh?
- Cecair pembersih di dalam ruang membersih mungkin kotor. Kosongkan dan bilas ruang membersih.
- Paras cecair pembersih mungkin terlalu rendah. Jika isi padu cecair di dalam ruang membersih jatuh di bawah paras minimum semasa program pembersihan, program akan terhenti. Lampu pembersihan mula berkelip dengan berselang dan pemegangnya kembali ke kedudukan asalnya. Isikan semula ruang membersih dengan cecair pembersih sehingga ke penunjuk MAX (lihat bab 'Membersih dan menyelenggara').

6 Mengapakah mesin basuh tidak berfungsi, apabila saya menekan butang mula?
- Mesin basuh mungkin tidak disambungkan pada sesalur kuasa. Pasangkan plag perkakas pada mesin basuh dan pasangkan plag kuasa di dalam soket dinding.
- Mungkin tiada sambungan elektrik antara mesin basuh dan pencukur. Buka tuil dan tutupnya semula sehingga lampu pengecasan pada mesin basuh mula berkelip.

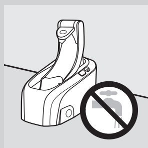
ข้อควรจำ

อ่านคำแนะนำการใช้งานเหล่านี้อย่างละเอียดก่อนเริ่มใช้งานเครื่องโกนหนวดและเก็บรักษาไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

- **โปรดใช้ปลั๊กไฟที่มาพร้อมกับเครื่องโกนหนวดเท่านั้น**
- **ปลั๊กไฟสามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟต่ำกว่า 24 โวลต์ได้ ซึ่งมีความปลอดภัยมากกว่า**
- **ปลั๊กไฟประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นไม่ควรเปลี่ยนปลั๊กไฟเป็นแบบอื่น เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้**
- **ไม่ควรใช้ปลั๊กไฟที่ชำรุด**
- **ในกรณีที่ปลั๊กไฟเกิดชำรุดเสียหาย จะต้องดำเนินการเปลี่ยนปลั๊กไฟชนิดเดียวกับปลั๊กไฟเดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย**
- **ไม่ควรให้ปลั๊กไฟเปียกน้ำ**
- **ควรชาร์จไฟและจัดเก็บเครื่องโกนหนวดที่อุณหภูมิระหว่าง 5 °C และ 35 °C**
- **ห้ามชาร์จไฟในขณะที่เครื่องโกนหนวดอยู่ในกระเป๋าสำหรับจัดเก็บปิดอยู่**
- **ควรถอดปลั๊กเครื่องโกนหนวดออกก่อนนำไปล้างทำความสะอาด**



- **เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้ได้รับการรับรองมาตรฐานความปลอดภัยอย่างเป็นทางการจาก IEC และสามารถล้างทำความสะอาดได้อย่างปลอดภัยด้วยน้ำประปา**
- **ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มีอพุพอง**
- **ใช้เครื่องล้างทำความสะอาดพร้อมกับน้ำยาทำความสะอาด HQ200 ของแท้เท่านั้น**
- **นำเศษหนวดออกจากช่องเก็บและทำความสะอาดให้ทั่วโดยการล้างด้วยน้ำร้อนทุกๆ 15 วัน**
- **เครื่องล้างทำความสะอาดจะล้างเครื่องโกนหนวดเพียงอย่างเดียว โดยไม่มีการฆ่าเชื้อ ดังนั้น คุณไม่ควรใช้เครื่องโกนหนวดร่วมกับผู้อื่น**

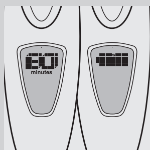


- **ห้ามจุ่มเครื่องล้างทำความสะอาดลงในน้ำ หรือเปิดน้ำประปาล้างเป็นอันขาด**
- **ควรเก็บให้ห่างจากเด็ก**
- **ใช้งานและจัดเก็บเครื่องล้างทำความสะอาดไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C ถึง 35°C**
- **วางเครื่องล้างทำความสะอาดบนพื้นผิวที่ราบเรียบ มั่นคง เพื่อป้องกันการรั่วไหล**
- **เมื่อเครื่องล้างทำความสะอาดพร้อมสำหรับการใช้งาน ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องไปที่อื่นเพื่อป้องกันน้ำยาทำความสะอาดรั่วซึม**

Electro Magnetic Fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

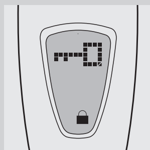
หน้าจอแสดงผล



- **เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้สามารถเลือกหน้าจอแสดงผลได้ตามต้องการ เช่น หน้าจอแสดงตัวเลข หรือหน้าจอแสดงสัญลักษณ์แบตเตอรี่**

1 กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้ประมาณ 3 วินาที เพื่อเข้าสู่เมนูหลัก

เมนูหลักประกอบด้วยโหมดการทำงาน 3 รูปแบบ ได้แก่ โหมดล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา และโหมดหน้าจอแสดงผล 2 รูปแบบ



- **สามารถเข้าสู่เมนูโหมดล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา ซึ่งแสดงด้วยสัญลักษณ์รูปกุญแจ**

สามารถเลื่อนดูโหมดทั้ง 3 รูปแบบ (ล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา, หน้าจอแสดงสัญลักษณ์แบตเตอรี่ และหน้าจอแสดงตัวเลข) ได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องโกนหนวดอย่างรวดเร็ว

2 สามารถเลือกหน้าจอแบบใดแบบหนึ่งจาก 2 รูปแบบได้โดยหยุดกดปุ่มเปิด/ปิด เมื่อคุณได้รูปแบบหน้าจอที่คุณต้องการเรียบร้อยแล้ว

รอประมาณ 2-3 วินาทีโดยไม่ต้องกดปุ่มเปิด/ปิด จนกว่าคุณจะได้ยินเสียงบี๊ป ซึ่งเสียงบี๊ปนี้แสดงให้รู้ว่าหน้าจอที่คุณเลือกได้ทำงานเรียบร้อยแล้ว

***หมายเหตุ:** โหมดแรกที่คุณจะพบหลังจากกดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที คือ โหมดล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา (แสดงด้วยสัญลักษณ์รูปกุญแจ) หากคุณไม่ได้กดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้งภายใน 2-3 วินาที โหมดล็อคเครื่องจะทำงานทันที และโหมดหน้าจอแสดงผลจะไม่ถูกสลับไปเป็นโหมดอันดับแรกสุด หากต้องการยกเลิกโหมดล็อคเครื่อง กดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้งค้างไว้ประมาณ 3 วินาที (ดูได้จากบท 'วิธีการจัดเก็บรักษา')*

สามารถเปลี่ยนหน้าจอแสดงผลได้ตลอดเวลา

***หมายเหตุ:** เมื่อคุณเริ่มใช้งานเครื่องโกนหนวดเป็นครั้งแรก หรือเริ่มใช้งานอีกครั้งหลังจากไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน อาจต้องรอหลายนาทีกว่าที่หน้าจอแสดงผลจะปรากฏขึ้นมา*

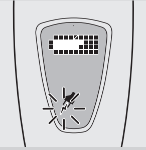
หน้าจอของเครื่องโกนหนวดสามารถแสดงข้อมูลต่างๆ ได้ดังนี้

การชาร์จไฟ



- **หน้าจอแสดงตัวเลข:**

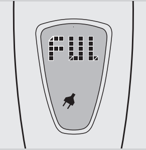
ขณะที่เครื่องโกนหนวดกำลังชาร์จไฟอยู่ หน้าจอจะแสดงจำนวนนาทีและสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟพร้อมสัญญาณไฟกะพริบขึ้นมา



- **หน้าจอแสดงสัญลักษณ์แบตเตอรี่:**

ขณะที่เครื่องโกนหนวดกำลังชาร์จไฟอยู่ หน้าจอจะแสดงสัญลักษณ์รูปแบตเตอรี่และรูปปลั๊กไฟพร้อมสัญญาณไฟกะพริบขึ้นมา

แบตเตอรี่ชาร์จไฟเรียบร้อยแล้ว



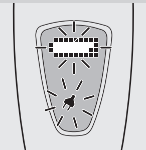
- **เมื่อชาร์จไฟแบตเตอรี่เต็มแล้ว จะปรากฏคำว่า 'FULL' ขึ้นมาบนหน้าจอ**
- **หลังจากนั้นประมาณ 2-3 ชั่วโมง คำว่า 'FULL' จะหายไปจากหน้าจอ จากนั้นหน้าจอจะแสดงจำนวนนาทีและรูปปลั๊กไฟหรือสัญลักษณ์รูปแบตเตอรี่ขึ้นมาแทน**

แบตเตอรี่ใกล้หมด



- **หน้าจอแสดงตัวเลข:**

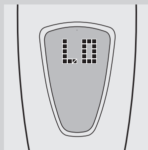
เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด หน้าจอจะกะพริบจำนวนนาทีและกะพริบสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟ เมื่อปิดเครื่องโกนหนวด จะได้ยินเสียงบี๊ปสั้นๆ 2-3 ครั้ง



- **หน้าจอแสดงสัญลักษณ์แบตเตอรี่:**

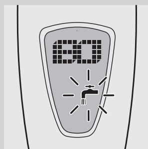
เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด หน้าจอจะกะพริบสัญลักษณ์รูปแบตเตอรี่และรูปปลั๊กไฟขึ้นมา เมื่อปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด จะได้ยินเสียงบี๊ปสั้นๆ 2-3 ครั้ง

แบตเตอรี่หมด



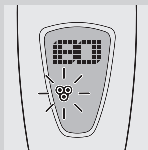
- **หากแรงดันไฟฟ้าในแบตเตอรี่ไม่เพียงพอกับการใช้งานของเครื่องโกนหนวด จะมีคำว่า “LO” ปรากฏขึ้นมา**
- **ชาร์จไฟแบตเตอรี่ ดูได้จากบท ‘การชาร์จไฟ’**

การทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด



- **เมื่อถึงเวลาที่ต้องทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด จะมีสัญลักษณ์รูปก๊อกน้ำมีน้ำหยดกะพริบขึ้นมาบนหน้าจอ**

การเปลี่ยนชุดหัวโกน



- **เมื่อถึงเวลาที่ต้องเปลี่ยนหัวโกน (ทุกๆ 2 ปี) จะมีสัญลักษณ์รูปชุดหัวโกนกะพริบขึ้นมา เมื่อปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวดจะมีเสียงดังบี๊ปขึ้นมา**
- หากใส่หัวโกนไม่ถูกต้อง สัญลักษณ์รูปชุดหัวโกนจะยังคงปรากฏอยู่ เมื่อใช้เครื่องโกนหนวดต่อไปอีก 7 ครั้ง
- ขณะที่สัญลักษณ์รูปชุดหัวโกนกะพริบขึ้น คุณสามารถตั้งค่าเครื่องโกนหนวดได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที เมื่อสัญลักษณ์หายไป จะได้ยินเสียงดังบี๊ปสั้นๆ เพื่อยืนยันการทำงาน
- หลังจากใช้เครื่องโกนหนวดไปประมาณ 7 ครั้ง หากไม่ทำการยืนยันการทำงานใดๆ ระบบจะทำการตั้งค่าเองโดยอัตโนมัติ

โปรแกรมสาธิตการทำงาน

เอกลักษณ์เฉพาะตัวด้วยโปรแกรมสาธิตการทำงาน

- **กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 6 วินาที**

กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ หลังจากที่สัญลักษณ์ล็อคปรากฏขึ้นมาประมาณ 3 วินาที โปรแกรมสาธิตจะทำงานโดยอัตโนมัติ ระหว่างที่เครื่องกำลังทำการสาธิต เครื่องโกนหนวดจะเปิดสวิตช์เองโดยอัตโนมัติ 2 ครั้ง สามารถหยุดโปรแกรมสาธิตได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิด

การชาร์จไฟ

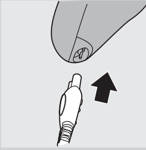
ก่อนทำการชาร์จไฟ ตรวจดูให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวดเรียบร้อยแล้ว

ใช้เวลาในการชาร์จไฟประมาณ 1 ชั่วโมง

สามารถใช้งานเครื่องโกนหนวดแบบไร้สายได้

เมื่อชาร์จไฟแบตเตอรี่เต็มแล้ว สามารถใช้เครื่องโกนหนวดแบบไร้สายได้นานถึง 30 วัน

การชาร์จโดยการเสียบปลั๊กไฟ



1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเครื่องโกนหนวด

2 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

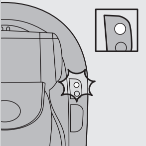
3 ถอดสายไฟออกจากเต้ารับและดึงปลั๊กไฟของเครื่องโกนหนวดออกจากตัวเครื่อง เมื่อชาร์จไฟจนเต็มเรียบร้อยแล้ว

การชาร์จโดยวางไว้ที่เครื่องล้างทำความสะอาด

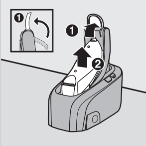


1 วางเครื่องโกนหนวดไว้ในแท่นวางให้ล็อคเข้าที่ โดยกดสลักลงจนสุด

สัญญาณไฟแสดงการชาร์จที่เครื่องล้างทำความสะอาดจะเริ่มกะพริบเพื่อแสดงว่ากำลังชาร์จเครื่องโกนหนวดอยู่



- **เมื่อสัญญาณไฟแสดงการชาร์จสว่างอย่างต่อเนื่อง (หลังผ่านไปประมาณ 1 ชม.) แสดงว่าชาร์จเครื่องโกนหนวดเรียบร้อยแล้ว**



2 ผลักสลักขึ้นด้านบนจนสุด (1) และนำเครื่องโกนหนวดออกจากเครื่องล้างทำความสะอาด (2)

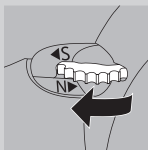
สัญญาณไฟแสดงการชาร์จจะดับลง

การใช้งานเครื่องโกนหนวด

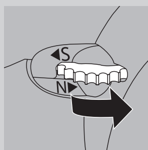
ระบบ Personal Comfort Control



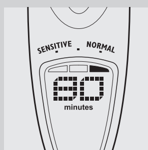
- **ระบบปรับความนุ่มนวลในการโกน (Personal Comfort Control) ช่วยปรับเครื่องโกนหนวดให้เหมาะสมกับสภาพผิวของคุณ**
  - สามารถตั้งค่าเครื่องโกนหนวดเป็นแบบ 'Normal' เพื่อการโกนหนวดรวดเร็ว, แนบสนิทและสบายผิว
  - สามารถตั้งค่าเครื่องโกนหนวดเป็นแบบ 'Sensitive' เพื่อการโกนหนวดแนบสนิท, สบายผิวพร้อมดูแลปกป้องผิว



- **ตำแหน่ง 'S' เหมาะสำหรับโกนหนวดบริเวณผิวที่บอบบาง**



- **ตำแหน่ง 'N' เหมาะสำหรับโกนหนวดบริเวณผิวธรรมดา**
- **ตำแหน่งระหว่างกลางเหมาะกับการโกนหนวดเฉพาะบริเวณผิวธรรมดาและผิวที่บอบบางแพ้ง่ายเท่านั้น**

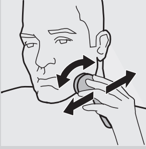


- **หน้าจอจะแสดงตำแหน่งที่เลือกไว้**

การโกนหนวด

1 เปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด โดยกดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้ง

หน้าจอจะสว่างขึ้นประมาณ 2-3 วินาที



2 เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง ทั้งในแนวตรงและวนไปมาอย่างรวดเร็ว

- ใช้โกนหนวดขณะผิวแห้งจะได้ผลดีที่สุด
- อาจต้องใช้เวลา 2 หรือ 3 สัปดาห์ เพื่อให้ผิวหนังชินกับระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philips

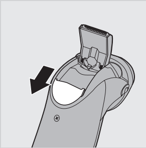


3 ปิดเครื่องโกนหนวด โดยกดสวิตช์เปิด/ปิดหนึ่งครั้ง

- **หน้าจอแสดงตัวเลข: หน้าจอจะสว่างขึ้นมาประมาณ 2-3 วินาที จากนั้นจำนวนนาทีในการใช้งานเครื่องโกนหนวดจะแสดงขึ้นมา**
- **หน้าจอแสดงสัญลักษณ์แบตเตอรี่: หน้าจอจะสว่างขึ้นมาประมาณ 2-3 วินาที จากนั้นจำนวนแบตเตอรี่ที่สามารถใช้งานจะแสดงขึ้นมา**

4 ปิดฝาครอบหัวโกนลงบนเครื่องโกนหนวดทุกครั้ง หลังใช้งานเสร็จเรียบร้อยแล้ว เพื่อป้องกันไม่ให้หัวโกนชำรุด

ที่กันจอน



ใช้สำหรับกันจอนและหนวดเครา

1 เปิดใช้ที่กันจอนได้โดยเลื่อนลงตามลูกศร

สามารถใช้ที่กันจอนได้ แม้ในขณะที่มอเตอร์กำลังทำงานอยู่



2 ปิดที่กันจอนโดยใช้นิ้วชี้

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

- **วิธีทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดที่ถูกสุขลักษณะมากที่สุดและดีที่สุดคือใช้เครื่องล้างทำความสะอาด แต่คุณยังคงล้างทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดโดยล้างผ่านน้ำประปาหรือใช้แปรงที่ให้มาได้เช่นกัน**

ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เมื่อสัญลักษณ์รูปก๊อกน้ำที่เป็นรูปหยดน้ำกะพริบแสดงขึ้นมาบนหน้าจอ

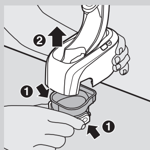
ควรทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้การใช้งานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ

การทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดด้วยเครื่องล้างทำความสะอาดที่จัดมาให้

การเตรียมเครื่องล้างทำความสะอาดเพื่อใช้งาน

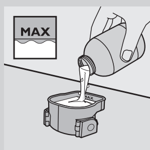
เติมน้ำยาลงในช่องใส่ของเครื่องล้างทำความสะอาดก่อนใช้งานครั้งแรก และเมื่อสัญญาณไฟเตือนการล้างทำความสะอาดกะพริบ ซึ่งแสดงว่าเหลือน้ำยาไม่มาก หากระดับน้ำยาต่ำกว่าระดับต่ำสุด สัญญาณไฟเตือนการล้างทำความสะอาดจะกะพริบเป็นรอบและแท่นวางจะกลับมาอยู่ที่ตำแหน่งเริ่มต้น

หากคุณใช้เครื่องล้างทำความสะอาดเพื่อทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกวันคุณควรเปลี่ยนที่ใส่น้ำยาใหม่ทุกๆ 15 วัน



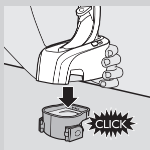
1 **พร้อมกันนั้น กดปุ่มคลายล็อคที่ด้านข้างทั้งสองด้านของช่องล้างทำความสะอาด (1) และยกเครื่องล้างทำความสะอาดออกจากช่อง (2)**

ช่องทำความสะอาดจะยังคงอยู่ด้านหลัง



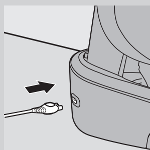
2 **คลายฝาปิดที่ขวดน้ำยาทำความสะอาด HQ200 ออก และลอกแผ่นปิดป้องกันอากาศเข้า**

3 **เติมน้ำยาในช่องล้างด้วยน้ำยาทำความสะอาดให้ถึงขีดสูงสุด**



4 **ค่อยๆ วางเครื่องล้างทำความสะอาดลงบนช่องทำความสะอาด**

ตรวจดูให้แน่ใจว่าปุ่มปลดล็อคเข้าที่ดีแล้ว



5 **ต่อสายไฟเข้ากับเครื่องล้างทำความสะอาด**

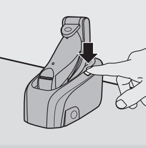
แท่นวางจะเลื่อนไปที่ตำแหน่งสูงสุดโดยอัตโนมัติ

เครื่องล้างทำความสะอาดก็พร้อมสำหรับการใช้งาน

การใช้เครื่องล้างทำความสะอาด

1 **วางเครื่องโกนหนวดลงในแท่นวาง และกดสลักลงจนสุดเพื่อล็อคเครื่องโกนหนวดไว้**

สัญญาณไฟแสดงการชาร์จที่เครื่องล้างทำความสะอาดจะเริ่มกะพริบเพื่อแสดงว่ากำลังชาร์จเครื่องโกนหนวดอยู่



2 **กดปุ่มเริ่มต้น เพื่อเริ่มการทำความสะอาด**

สัญญาณไฟแสดงการทำความสะอาดจะเริ่มกะพริบ และเครื่องโกนหนวดจะเลื่อนลงไปในน้ำยาทำความสะอาด

- **ในระหว่างการทำความสะอาด ซึ่งใช้เวลาประมาณ 1 ชม. สัญญาณไฟแสดงการทำความสะอาดจะกะพริบต่อเนื่อง**
- **ในระหว่างการทำความสะอาดช่วงแรก เครื่องโกนหนวดจะเปิดและปิดโดยอัตโนมัติหลายครั้ง และอยู่ในตำแหน่งที่แตกต่างกัน**
- **ในระหว่างการทำความสะอาดช่วงที่สอง เครื่องโกนหนวดจะอยู่ในตำแหน่งแบบแห้ง และคงอยู่ในตำแหน่งนี้จนสิ้นสุดการทำความสะอาด สัญญาณไฟแสดงการทำความสะอาดจะเริ่มสว่างอย่างต่อเนื่อง**
- **หลังการทำความสะอาด เครื่องโกนหนวดจะกลับไปที่ตำแหน่งเริ่มต้นโดยอัตโนมัติ และเริ่มการชาร์จ ไฟแสดงการชาร์จจะเริ่มกะพริบ**

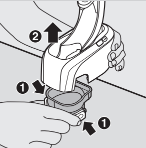
หมายเหตุ: หากคุณกดปุ่มเริ่ม หรือเปิดสลักระหว่างการทำความสะอาด โปรแกรมการทำความสะอาดจะถูกยกเลิกและเริ่มการทำงานใหม่ ในกรณีนี้ ไฟแสดงการทำความสะอาดจะหยุดกะพริบและแท่นวางจะกลับมาอยู่ที่ตำแหน่งเดิม

หมายเหตุ: หากถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนังระหว่างการทำความสะอาด กระบวนการทำความสะอาดจะถูกยกเลิก แท่นวางจะยังคงอยู่ในตำแหน่งในขณะนั้น เมื่อเสียบปลั๊กไฟอีกครั้ง แท่นวางจะเคลื่อนไปที่ตำแหน่งสูงสุด

หมายเหตุ: หากปริมาณน้ำยาในช่องล้างทำความสะอาดลดลงต่ำกว่าระดับต่ำสุด ในระหว่างการล้างทำความสะอาด การล้างจะถูกยกเลิก สัญญาณไฟแสดงการทำความสะอาดจะกะพริบเป็นรอบ และแท่นวางจะกลับไปที่ตำแหน่งเริ่มต้น

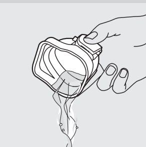
การทำความสะอาดเครื่องล้างทำความสะอาด

- **ช่องล้างทำความสะอาดไม่สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้**
- **ให้ทำความสะอาดช่องทำความสะอาดทุกๆ 2 สัปดาห์**



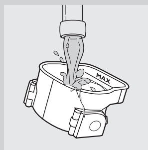
1 **กดปุ่มทั้งสองข้างของเครื่องล้างทำความสะอาดพร้อมกัน (1) และยกเครื่องล้างทำความสะอาดออกจากช่องทำความสะอาด (2)**

ช่องทำความสะอาดจะยังคงอยู่ด้านหลัง

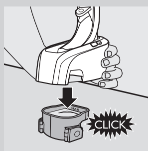


2 **เทน้ำยาทำความสะอาดที่เหลือออกจากช่องทำความสะอาดให้หมด**

สามารถเทน้ำยาทำความสะอาดทิ้งลงในอ่างล้างได้



3 ล้างช่องทำความสะอาดด้วยน้ำประปา

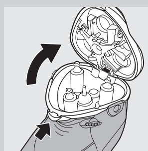


4 ค่อยๆ วางเครื่องล้างทำความสะอาดลงบนช่องทำความสะอาด

ตรวจดูให้แน่ใจว่าปุ่มปลดล็อคเข้าที่ดีแล้ว

5 เช็ดเครื่องล้างทำความสะอาด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ

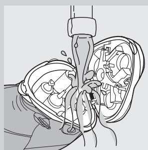
การทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดด้วยน้ำประปา



ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มีอพุพอง

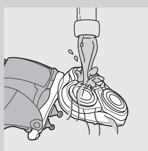
1 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้ารับและตัวเครื่อง

2 กดปุ่มปลดล็อคเพื่อเปิดชุดหัวโกน



3 ทำความสะอาดชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวด โดยเปิดก๊อกน้ำร้อนล้าง

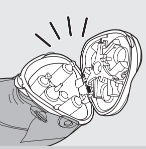
ตรวจดูให้แน่ใจว่าล้างทำความสะอาดชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวดด้านในเรียบร้อยแล้ว



4 ล้างทำความสะอาดด้านนอกของเครื่องโกนหนวด

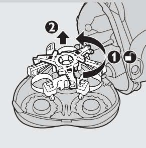
5 ปิดชุดหัวโกนแล้วสะบัดน้ำออก

ห้ามใช้ผ้าหรือกระดาษทิชชู่เช็ดหัวโกน เพราะอาจทำให้ชุดหัวโกนชำรุดได้



6 เปิดชุดหัวโกนออกอีกครั้ง แล้วปล่อยทิ้งไว้จนแห้งสนิท

การทำความสะอาดด้วยแปรงที่ให้มา



หัวโกน

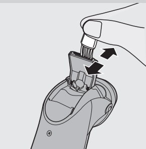
1 เปิดชุดหัวโกนออกโดยหมุนทวนเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดโครงยึดใบมีดออก (2)

2 ทำความสะอาดใบมีดและฝาครอบด้วยแปรงที่จัดมาให้

ห้ามล้างใบมีดและฝาครอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่เกิดการสับเปลี่ยนโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลา 2-3 สัปดาห์ เพื่อให้เครื่องโกนหนวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ ได้ดีดังเดิม

3 ประกอบหัวโกนเข้ากับชุดอุปกรณ์การโกน ใส่โครงยึดเข้ากับอุปกรณ์การโกนแล้วหมุนเฟืองตามเข็มนาฬิกา

4 ปิดชุดหัวโกน



ที่กันจอน

ควรทำความสะอาดที่กันจอนทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน

1 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้ารับและตัวเครื่อง

2 ทำความสะอาดที่กันจอนด้วยแปรงที่จัดมาให้

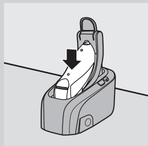


3 ทุกๆ หกเดือน ควรหยดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของที่กันจอน

การจัดเก็บ



- ปิดฝาครอบลงบนเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย



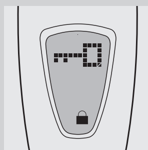
- เก็บเครื่องโกนหนวดไว้ในกระเป๋าใส่เครื่องหรือวางไว้บนเครื่องล้างทำควา มสะอาด

ระบบล็อคสำหรับพกพา

ควรล็อคเครื่องโกนหนวดขณะกำลังเดินทาง เพื่อป้องกันอุบัติเหตุที่อาจเกิดขึ้นได้

การเปิดใช้งานระบบล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา

- กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที เพื่อเข้าสู่โหมดล็อคเครื่องโกนหนวด (แสดงด้วยสัญลักษณ์รูปกุญแจ)
- รอประมาณ 2-3 วินาทีโดยไม่ต้องกดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดใช้โหมดล็อคเครื่องโกนหนวด



- เมื่อมอเตอร์ปิดการทำงานและสัญลักษณ์รูปกุญแจปรากฏบนหน้าจอ แสดงว่าใช้โหมดล็อคเครื่องโกนหนวดอยู่

หมายเหตุ: หากกดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้งภายใน 2-3 วินาทีหลังเข้าสู่โหมดล็อคเครื่อง โหมดล็อคเครื่องจะถูกยกเลิกการทำงานทันที จากนั้นจะเข้าสู่โหมดหน้าจอแสดงผลแบบใดแบบหนึ่งใน 2 รูปแบบ หากต้องการกลับไปที่โหมดล็อคเครื่องโกนหนวด สามารถทำได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิดหลายๆ ครั้ง จนกระทั่งกลับไปที่โหมดล็อคเครื่อง (แสดงด้วยสัญลักษณ์รูปกุญแจ) จากนั้นรอสักครู่โดยไม่ต้องกดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อใช้โหมดล็อคเครื่อง

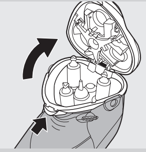
- คุณสามารถกลับไปที่เมนูได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิด 3 วินาที

การปิดระบบล็อคเครื่องโกนหนวดขณะพกพา

- กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที

เมื่อมอเตอร์เริ่มทำงาน แสดงว่าเครื่องโกนหนวดได้ปลดล็อคเรียบร้อยแล้ว สามารถใช้เครื่องโกนหนวดได้ตามปกติ

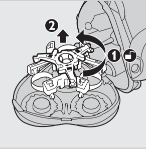
ชิ้นส่วนทดแทน



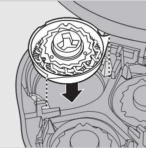
เปลี่ยนชุดหัวโกนเมื่อสัญลักษณ์ชุดหัวโกนปรากฏขึ้นบนหน้าจอแสดงผล
เปลี่ยนชุดหัวโกนที่ชำรุดหรือสึกหรอด้วยหัวโกน Philips รุ่น HQ9 เท่านั้น

1 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้ารับและตัวเครื่อง

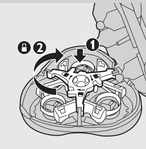
2 กดปุ่มปลดล็อคเพื่อเปิดชุดหัวโกน



3 หมุนล็อคไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดโครงยึดใบมีดออก (2)



4 ถอดหัวโกนอันเก่าออก แล้วประกอบหัวโกนอันใหม่เข้ากับชุดหัวโกน
ตรวจสอบส่วนที่ยื่นออกมาของหัวโกนว่าประกอบเข้ากับส่วนยึดพอดีหรือไม่



5 ใส่โครงยึดใบมีดกลับเข้าที่ (1) แล้วหมุนล็อคตามเข็มนาฬิกา (2)

6 ปิดชุดหัวโกน

- **สัญลักษณ์ของชุดหัวโกนจะดับลง หากกดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที**

อุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์เสริมที่วางจำหน่ายแล้ว:
- ปลั๊กไฟรุ่น HQ8500/HQ8000
- หัวโกน Philips รุ่น HQ9
- สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน Philips รุ่น HQ110 (ไม่มีจำหน่ายในประเทศจีน)
- สายไฟสำหรับต่อใช้ภายในรถรุ่น HQ8010
- น้ำยาทำความสะอาด Philips HQ200

สภาพแวดล้อม



- ห้ามทิ้งเครื่องโกนหนวดรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งาน ควรทิ้งไว้ ณ จุดทิ้งขยะสำหรับการรีไซเคิล เพื่อช่วยรักษาสภาพแวดล้อม
- เครื่องโกนหนวด

แบตเตอรี่เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จใหม่ได้ที่อยู่ภายในเครื่องอาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งเครื่องโกนหนวดหรือก่อนส่งไปที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทิ้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการของฟิลิปส์ ซึ่งจะช่วยคุณถอดแบตเตอรี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

การทิ้งแบตเตอรี่ของเครื่องโกนหนวด

ควรถอดแบตเตอรี่ออก เมื่อประจุไฟฟ้าหมดแล้วเท่านั้น

1. ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับ และถอดสายไฟออกจากเครื่องโกนหนวด
2. ปล่อยให้เครื่องโกนหนวดทำงานจนกระทั่งหยุดเอง ไขตะปูควงออกแล้วเปิดตัวเครื่อง
3. ถอดแบตเตอรี่ออก

หลังจากที่ถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว ไม่ควรต่อสายไฟเข้ากับเครื่องโกนหนวดอีก

การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ **www.philips.com** หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

คำถามที่พบบ่อย

1. เครื่องโกนหนวดทำงานได้ไม่ดีเท่าเดิม

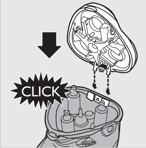
- เครื่องล้างทำความสะอาดอาจล้างเครื่องโกนหนวดได้ไม่สะอาดพอ เนื่องจากน้ำยาทำความสะอาดในช่องอาจมีสิ่งปนเปื้อนหรือเหลือน้อย

ให้ล้างเครื่องโกนหนวดให้ทั่วก่อนเริ่มโกนหนวด หากจำเป็น ให้ทำความสะอาดและและเติมน้ำยาเพิ่ม (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')

- อาจมีเศษหนวดขนาดยาวติดอยู่ในหัวโกน ให้ทำความสะอาดใบมีดและฝาครอบด้วยแปรงที่ให้มา (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')
- หัวโกนอาจชำรุดหรือเสียหาย ให้เปลี่ยนหัวโกน (ดูที่บท 'การเปลี่ยน')

2 เครื่องโกนหนวดไม่ทำงานหลังจากกดปุ่มเปิด/ปิด

- อาจไม่มีประจุแบตเตอรี่ ให้ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ (ดูที่บท 'การชาร์จ')
- ไม่ได้เสียบปลั๊กไว้กับไฟหลัก ให้เสียบปลั๊กเข้าที่เต้าเสียบ



3 ชุดหัวโกนหลุดออกจาเครื่องโกนหนวด

- ติดตั้งชุดหัวโกนไว้ไม่ถูกต้อง ประกอบชุดหัวโกนไว้ที่เครื่องโกนหนวดตามเดิมโดยสอดบานพับลงไปในช่องซึ่งอยู่ในช่องเก็บเศษหนวดและดันกลับเข้าที่เดิม ('เสียงดังคลิก')

4 หน้าจอจะแสดงคำว่า CHECK พร้อมกะพริบสัญลักษณ์รูปชุดหัวโกนและสัญลักษณ์รูปก๊อกน้ำ

- เศษหนวดขนาดยาวและสิ่งสกปรกอาจอุดตันที่ชุดหัวโกน ให้ล้างทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดให้ทั่วถึงก่อนนำไปใช้ต่อ (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')
- หัวโกนอาจชำรุดหรือเสียหาย ให้เปลี่ยนหัวโกน (ดูที่บท 'การเปลี่ยน')

5 ล้างเครื่องโกนหนวดได้ไม่ทั่วถึง หลังจากล้างด้วยเครื่องล้างทำความสะอาด

- น้ำยาทำความสะอาดในช่องเติมอาจมีสิ่งสกปรกเจือปน ให้ล้างทำความสะอาดช่องทำความสะอาด
- น้ำยาทำความสะอาดเหลือน้อยเกินไป หากปริมาณน้ำยาในช่องทำความสะอาดลดลงต่ำกว่าระดับต่ำสุดในระหว่างการล้างทำความสะอาด การล้างจะถูกยกเลิก ไฟแสดงการทำความสะอาดจะเริ่มกะพริบเป็นรอบและแท่นวางจะกลับไปที่จุดเริ่มต้น เติมน้ำยาในช่องโดยไม่ให้เกินระดับสูงสุด (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')

6 เครื่องล้างทำความสะอาดไม่ทำงาน เมื่อกดปุ่มเริ่ม

- ไม่ได้เสียบปลั๊กเครื่องล้างทำความสะอาดไว้ ให้เสียบปลั๊กและต่อเข้ากับเต้าเสียบ
- ไม่มีการเชื่อมต่อระหว่างเครื่องล้างทำความสะอาดและเครื่องโกนหนวด ดันสลักขึ้นและปิดอีกครั้งจนกว่าสัญญาณไฟแสดงการชาร์จบนเครื่องล้างทำความสะอาดเริ่มกะพริบ

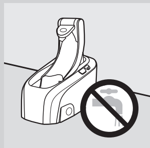
Lưu ý

Xin đọc kỹ những hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng máy và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

- Chỉ sử dụng phích cắm đi kèm với máy.
- Phích cắm điện biến áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.
- Trong phích cắm điện có một biến áp. Đừng cắt bỏ phích cắm điện này để thay bằng phích cắm khác, vì điều này sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Không sử dụng phích cắm bị hư hỏng.
- Bạn luôn thay phích cắm cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy nếu phích cắm điện bị hỏng để tránh nguy hiểm
- Không để phích cắm điện bị ướt.
- Sạc pin và bảo quản máy cạo râu ở nhiệt độ giữa 5 °C và 35 °C.
- Không sạc pin cho máy khi còn trong bao da kín.
- Luôn rút phích cắm điện ra khỏi máy trước khi rửa máy dưới vòi nước.




- Máy cạo râu này tuân thủ các quy định an toàn IEC được quốc tế công nhận và có thể yên tâm rửa dưới vòi nước.
- Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.
- Chỉ sử dụng máy chùi rửa với dung dịch tẩy rửa chính hiệu HQ200.
- Làm sạch khoang chùi rửa và rửa sạch bằng cách rửa dưới vòi nước nóng mỗi 15 ngày.
- Máy chùi rửa sẽ làm sạch nhưng không khử trùng máy cạo râu của bạn, do đó không dùng chung máy cạo râu với người khác.

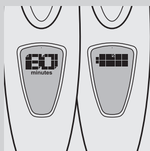


- Không được nhúng máy chùi rửa vào trong nước hay rửa dưới vòi nước.
- Để máy chùi rửa ngoài tầm tay trẻ em.
- Sử dụng và bảo quản máy chùi rửa ở nhiệt độ giữa 5 °C và 35 °C.
- Luôn đặt máy chùi rửa trên một mặt phẳng cân bằng, chắc chắn, và nằm ngang để tránh rò rỉ.
- Khi máy chùi rửa đã sẵn sàng cho việc chùi rửa, nó không được di chuyển để tránh rò rỉ dung dịch tẩy rửa.

Từ trường điện (EMF)

Nồi chiên Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng nồi chiên này là an toàn.

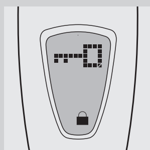
Màn hình hiển thị



- Thiết bị này cho bạn một khả năng đặc biệt để chọn cách hiển thị mà bạn thích: cách hiển thị số hay cách hiển thị biểu tượng pin.

1 Ấn nút bật/tắt(ON/OFF) trong khoảng 3 giây để vào menu.

Menu có ba chế độ khác nhau: chế độ khoá du lịch và hai chế độ hiển thị.



- Bạn sẽ vào menu trong chế độ khoá du lịch, được thể hiện bằng biểu tượng khoá quay.

Bạn có thể di chuyển qua cả ba chế độ (khoá du lịch, hiển thị biểu tượng pin và hiển thị số) bằng cách bấm nhanh và liên tục nút bật/tắt(ON/OFF).

2 Để chọn một trong hai kiểu hiển, ngừng bấm nút bật/tắt(ON/OFF) khi chế độ bạn muốn xuất hiện trên màn hình.

Chờ vài giây mà không bấm nút bật/tắt(ON/OFF) cho đến khi bạn nghe tiếng Bíp. Tiếng Bíp này thể hiện rằng màn hiển thị đã được thiết lập cho kiểu vừa chọn.

Lưu ý: chế độ đầu tiên bạn vào sau khi bấm nút bật/tắt(on/off) trong 3 giây là chế độ khoá du lịch(được hiển thị bằng biểu tượng khoá quay). Nếu bạn không bấm nút bật/tắt(on/off) lại trong vòng vài giây, chế độ khoá du lịch được kích hoạt và màn hình hiển thị sẽ không chuyển sang chế độ hiển thị liệt kê đầu tiên. Để huỷ kích hoạt chế độ khoá du lịch, bấm nut bật/tắt(on/off) trong 3 giây một lần nữa (xem chương 'Cất giữ').
Bạn có thể thay đổi chế độ hiển thị bất kỳ lúc nào.

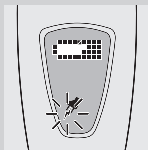
Lưu ý: khi bắt đầu sử dụng máy cạo lần đầu tiên hay sau một thời gian dài không có sử dụng, máy có thể mất vài phút trước khi có bất cứ chi tiết nào hiển thị trên màn hình.
Màn hình cho biết những thông tin sau:



Nạp điện

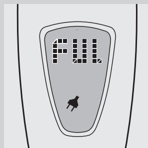
◗ Cách hiển thị số:

Khi máy cạo đang được sạc pin, màn hình sẽ hiển thị chỉ báo số phút và biểu tượng phích cắm với một biểu tượng năng lượng nhấp nháy.



◗ Cách hiển thị biểu tượng pin:

Khi máy đang được sạc pin, màn hình sẽ hiển thị biểu tượng pin và biểu tượng phích cắm với một biểu tượng năng lượng nhấp nháy.



Pin đã được sạc đầy

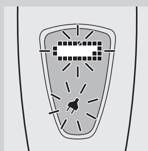
- ◗ Ngay khi pin đã được sạc đầy, chữ 'FULL' (đầy) sẽ chạy ngang màn hình.
- ◗ SAu một vài giờ chữ 'FULL' (đầy) sẽ ngừng xuất hiện. Màn hình hiển thị số phút và biểu tượng phích cắm hoặc biểu tượng pin.



Pin yếu.

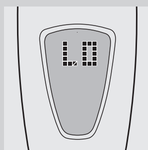
◗ Cách hiển thị số:

Khi pin yếu, màn hình sẽ hiển thị chỉ báo số phút và biểu tượng phích cắm nhấp nháy khi bạn tắt máy. Bạn cũng sẽ nghe một vài tiếng bíp ngắn.



◗ Cách hiển thị biểu tượng pin:

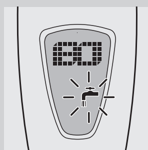
Khi pin yếu, màn hình sẽ hiển thị một chỉ báo nhấp nháy biểu tượng pin và biểu tượng phích cắm nhấp nháy khi bạn tắt máy. Bạn cũng sẽ nghe một vài tiếng bíp ngắn.



Pin hết

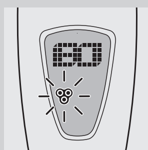
◗ Để chỉ báo mức điện áp của pin quá thấp không thể chạy máy, chữ “LO” sẽ xuất hiện trên màn hình.

◗ Sạc pin lại. Xem chương ‘Cách sạc pin’.



Làm sạch máy cạo râu

◗ Khi máy cạo râu cần được làm sạch, biểu tượng vòi nước với giọt nước nhấp nháy sẽ xuất hiện trên màn hình.



Thông báo thay thế đầu cạo

◗ Khi các đầu cạo cần được thay thế (mỗi hai năm một lần), biểu tượng bộ phận cạo sẽ bắt đầu nhấp nháy khi bạn tắt máy. Bạn sẽ nghe một tiếng bíp cùng lúc ấy.

- Nếu bạn không thay thế các đầu cạo ngay, biểu tượng bộ phận cạo sẽ vẫn nhìn thấy trong 7 lần cạo kế tiếp.
- Bạn cũng có thể xác lập lại máy bằng cách ấn nút bật/tắt(ON/OFF) trong 3 giây trong lúc biểu tượng bộ phận cạo đang nhấp nháy. Biểu tượng

bộ phận cạo sau đó sẽ biến mất. Bạn sẽ nghe một tiếng bíp ngắn xác nhận.

- Nếu bạn không xác lập lại hệ thống sau 7 lần cạo này, hệ thống sẽ tự động xác lập chính nó.

Chương trình giới thiệu

Máy có chương trình giới thiệu độc đáo.

◗ **Ấn nút bật/tắt trong 6 giây.**

Sau khoảng 3 giây biểu tượng khoá biến mất; giữ nút bật/tắt(ON/OFF).

Chương trình giới thiệu sẽ bắt đầu tự động. Trong lúc giới thiệu, máy sẽ được tự động bật lên 2 lần. Bạn có thể cắt ngang chương trình giới thiệu bằng cách ấn nút bật/tắt.

Nạp điện

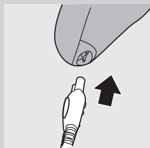
Đừng quên tắt máy trước khi bạn bắt đầu sạc pin cho máy.

Thời gian sạc pin mất khoảng 1 giờ.

Bạn vẫn có thể dùng máy cạo râu mà không cần sạc pin bằng cách nối máy với nguồn điện.

Một máy cạo râu được sạc đầy có thể hoạt động tối đa 30 ngày mà không cần cắm điện.

Sạc máy bằng phích cắm

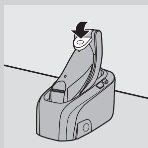


1 Cắm đầu cắm vào máy.

2 Cắm phích cắm vào ổ điện.

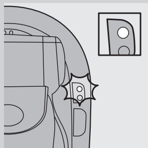
3 Rút phích cắm ra khỏi ổ điện và tháo đầu cắm ra khỏi máy khi pin đã được sạc đầy.

Sạc thông qua máy chùi rửa

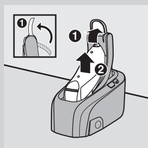


1 Đặt máy cạo râu vào bộ phận đỡ và khoá vào vị trí bằng cách đẩy hết nút định mức xuống.

Đèn sạc của máy chùi rửa sẽ bắt đầu nháy để chỉ báo rằng máy cạo râu đang được sạc.



- **Khi đèn sạc bắt đầu sáng liên tục (sau khoảng 1 giờ), máy cạo râu được sạc đầy.**



2 Chuyển nút định mức về phía trước cho đến khi không thể di chuyển tiếp (1) và gỡ máy cạo râu khỏi máy chùi rửa (2).

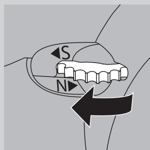
Đèn sạc tắt.

Sử dụng máy cạo râu

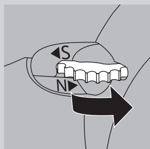
Chức năng điều chỉnh theo sở thích



- **Chế độ điều khiển theo sở thích cho phép bạn điều chỉnh máy cạo râu thích hợp với loại da của bạn.**
  - Bạn có thể cài máy sang chế độ 'Bình thường' để cạo nhanh và an toàn.
  - Bạn có thể cài máy sang chế độ 'Nhạy cảm' để cạo an toàn và đạt hiệu quả.



◗ 'S' là vị trí thích hợp nhất cho da nhạy cảm.



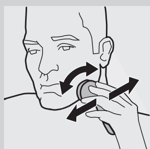
◗ 'N' là vị trí thích hợp nhất cho da thường.
◗ Các vị trí ở giữa thích hợp cho các loại da giữa loại da thông thường và loại nhạy cảm.



◗ Màn hình thể hiện vị trí được chọn.

Cạo râu

1 Nhấn nút bật/tắt một lần để bật máy cạo.
Đèn màn hình bật sáng trong vài giây.



2 Di chuyển dao cạo nhanh trên da, di chuyển theo chiều thẳng đứng và xoay vòng
- Cạo trên da mặt khô sẽ có kết quả tốt nhất.
- Da của bạn cần có 2 đến 3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.

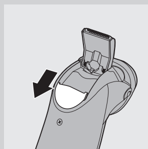
3 Nhấn nút bật/tắt một lần để tắt máy cạo.
◗ Cách hiển thị số: đèn màn hình bật sáng trong vài giây và sau đó hiển thị số phút mà máy cạo râu đã sử dụng.



- Cách hiển thị biểu tượng pin: đèn màn hình bật sáng trong vài giây và sau đó hiển thị mức pin còn lại.

4 Đậy nắp bảo vệ vào máy sau mỗi lần sử dụng để tránh hư hỏng.

Tông đơ



Để làm gọn tóc mai và râu mép.

1 Mở tông-đơ bằng cách ấn nắp trượt xuống.
Có thể khởi động tông đơ trong khi máy đang chạy.



2 Đóng tông-đơ lại bằng ngón tay trỏ của bạn.

Cách chùi rửa và bảo dưởng máy

- Cách dễ dàng nhất và vệ sinh nhất để làm sạch máy là rửa bằng máy chùi rửa, nhưng bạn cũng có thể chùi rửa bằng nước từ vòi nước và bàn chải được cấp cùng.

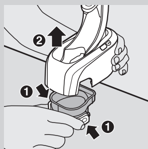
Chùi rửa máy cạo râu khi biểu tượng vòi nước với giọt nước nhấp nháy xuất hiện trên màn hình.
Chùi rửa máy thường xuyên sẽ bảo đảm máy hoạt động tốt hơn.

Chùi rửa máy cạo râu bằng máy chùi rửa

Chuẩn bị để dùng máy chùi rửa

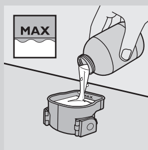
Đổ đầy dung dịch vào khoang chùi rửa trước khi sử dụng lần đầu và khi đèn báo chùi rửa nhấp nháy để báo rằng mức dung dịch quá thấp. Khi mức dung dịch xuống dưới mức tối thiểu, đèn báo chùi rửa sẽ bắt đầu nhấp nháy ngắt quãng và bộ phận giữ sẽ trở về vị trí bắt đầu.

Nếu bạn dùng máy chùi rửa để chùi máy cạo râu hàng ngày, bạn nên đổ đầy ngăn chùi rửa khoảng 15 ngày một lần.



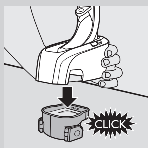
1 Đồng thời nhấn các nút mở ở cả hai bên của khoang chùi rửa (1) và nhấc máy chùi rửa ra khỏi khoang chùi rửa (2).

Ngăn chùi rửa ở lại phía sau.



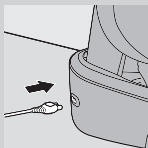
2 Vặn nắp khỏi chai có Dung Dịch Tẩy Rửa HQ200 và tháo xi kín hơi.

3 Đổ dung dịch tẩy rửa vào khoang chùi rửa tới mức MAX (Tối đa).



4 Đặt máy chùi rửa về vị trí trên ngăn chùi rửa.

Cần chắc chắn rằng các nút tháo đã được gắn lại về vị trí.



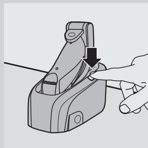
5 Nối phích cắm vào máy chùi rửa.

Bộ phận giữ tự động di chuyển đến vị trí cao nhất. máy chùi rửa đã sẵn sàng sử dụng.

Sử dụng máy chùi rửa

1 Đặt máy cạo râu vào bộ phận giữ và ấn cần xuống hoàn toàn để khóa máy cạo râu vào vị trí.

Đèn sạc của máy chùi rửa sẽ bắt đầu nháy để chỉ báo rằng máy cạo râu đang được sạc.



2 Bấm nút khởi động để bắt đầu chương trình chùi rửa.

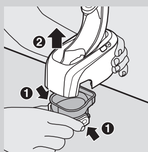
Đèn báo đang chùi rửa nhấp nháy và máy cạo râu được tự động hạ xuống vào dung dịch tẩy rửa.

- Trong chương trình chùi rửa khoảng 1 giờ, đèn báo đang chùi rửa liên tục nhấp nháy.
- Trong bước một của chương trình chùi rửa, máy cạo râu tự động bật và tắt nhiều lần và được đặt vào các vị trí khác nhau.
- Trong bước hai của chương trình chùi rửa, máy cạo râu được đặt vào vị trí khô. Nó sẽ ở lại đó cho đến khi kết thúc chương trình chùi rửa. Đèn chùi rửa sáng liên tục.
- Sau chương trình chùi rửa, máy cạo râu tự động chở về vị trí bắt đầu và chương trình sạc khởi động. Đèn báo đang sạc bắt đầu nhấp nháy.

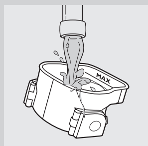
Lưu ý: Nếu bạn bấm nút khởi động hoặc mở nút định mức trong khi đang chùi rửa, chương trình chùi rửa bị huỷ và đặt lại. Trong trường hợp này, đèn chùi rửa ngưng nhấp nháy và bộ phận giữ trở về vị trí khởi động.

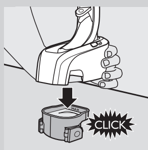
Lưu ý: Nếu phích cắm bị ngắt ra khỏi ổ cắm trong quá trình chùi rửa, chương trình chùi rửa sẽ bị hủy bỏ. Bộ phận giữ sẽ vẫn duy trì tại vị trí hiện tại. Khi phích cắm được cắm trở lại vào ổ cắm, bộ phận giữ sẽ di chuyển đến vị trí cao nhất.

Lưu ý: Thể tích dung dịch trong khoang chùi rửa sẽ hạ xuống mức tối thiểu trong chương trình chùi rửa. Đèn báo chùi rửa sẽ bắt đầu nhấp nháy ngắt quãng, và bộ phận giữ sẽ trở lại vị trí bắt đầu.









Chùi rửa máy chùi rửa

- Khoang chùi rửa không thể dùng với máy rửa bát.
- Chủi rửa ngăn chùi rửa hai tuần một lần.

1 Bấm đồng thời các nút ở hai bên của máy chùi rửa (1) và nhấc máy chùi rửa ra khỏi ngăn chùi rửa (2).

Ngăn chùi rửa ở lại phía sau.

2 Đổ phần dung dịch tẩy rửa còn lại ra khỏi ngăn chùi rửa.

Dung dịch tẩy rửa có thể đơn giản được đổ xuống bồn rửa.

3 Rửa ngăn chùi rửa bằng cách rửa dưới vòi nước.

4 Đặt máy chùi rửa về vị trí trên ngăn chùi rửa.

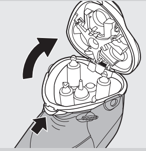
Cần chắc chắn rằng các nút tháo đã được gắn lại về vị trí.

5 Rửa máy chùi rửa bằng khăn ẩm.

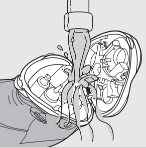
Rửa máy cạo râu dưới vòi nước

Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.

1 Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

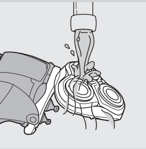


2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.



3 Làm sạch bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc bằng cách rửa chúng dưới vòi nước nóng.

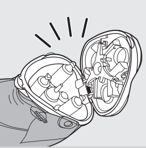
Đảm bảo bên trong bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc được rửa sạch đúng mức.



4 Rửa phần ngoài của máy.

5 Đóng bộ phận cạo lại và rũ sạch nước đọng bên trong máy.

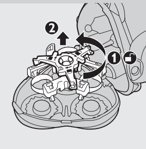
Không được dùng khăn bông hay khăn giấy để lau khô bộ phận cạo vì chúng có thể làm hư phần dao cạo.



6 Mở bộ phận cạo lần nữa và giữ ở vị trí mở để máy khô hẳn.

Vệ sinh máy cạo râu với bàn chải được cấp kèm

Đầu dao cạo



1 Mở bộ phận cạo, xoay bộ phận khóa theo hướng ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ ra (2).

2 Làm sạch các lưỡi cạo và nắp bảo vệ bằng bàn chải cấp kèm với máy.

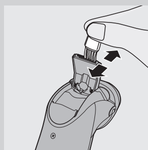
Không chùi rửa nhiều lưỡi dao cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc, vì chúng hợp thành từng bộ. Nếu vô tình gắn nhầm lưỡi cạo và nắp bảo vệ, thì phải vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

3 Lắp các đầu cạo vào lại bộ phận cạo. Lắp khung giữ vào lại bộ phận cạo và xoay bộ phận khóa theo chiều kim đồng hồ.

4 Đóng bộ phận cạo lại.

Tông đơ

Làm vệ sinh tông đơ sau mỗi lần sử dụng.



1 Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

2 Lau chùi tông đơ bằng bàn chải được cấp kèm theo máy.

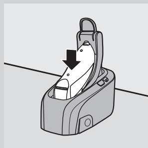


3 Bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

Cất giữ



- Đậy nắp để tránh làm hỏng máy.



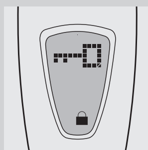
- Bảo quản máy cạo râu trong bao da hoặc đặt máy trong máy chùi rửa.

Khóa du lịch

Nếu bạn đi du lịch, bạn có thể khóa máy. Chức năng khóa máy khi đi du lịch tránh cho máy bị bật lên do vô ý.

Mở khóa du lịch

- Bấm nút bật/tắt(ON/OFF) trong 3 giây để vào chế độ khoá du lịch (chỉ báo bởi biểu tượng khoá quay).
- Chờ vài giây mà không bấm nút bật tắt để kích hoạt chế độ khoá du lịch.



- Mô-tơ ngừng quay và biểu tượng khoá hiển thị trên màn hình để chỉ báo khoá du lịch đã được kích hoạt.

Lưu ý: nếu bạn bấm nút bật/tắt(on/off) lại trong vòng vài giây sau khi vào chế độ khoá du lịch, khoá du lịch sẽ không được kích hoạt. Thay vào đó, bạn đã vào một trong hai chế độ hiển thị. Nếu bạn muốn quay về chế độ khoá du lịch, bấm nút bật/tắt(on/off) hai lần nữa cho đến khi bạn trở về chế độ khóa du lịch (chỉ báo bởi biểu tượng khóa quay). Sau đó chờ một vài giây mà không bấm nút bật/tắt(on/off) để kích hoạt khoá du lịch.

- Bạn luôn có thể trở về menu bằng cách bấm nút bật/tắt(ON/OFF) trong 3 giây.

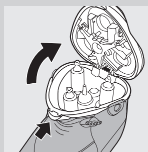
Tắt khóa du lịch

- Ấn nút bật/tắt trong 3 giây.

Mô-tơ bắt đầu chạy để cho biết máy đã được mở khoá. Máy giờ đây đã sẵn sàng sử dụng trở lại.

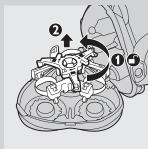
Thay thế phụ kiện

Thay thế các đầu cạo khi biểu tượng bộ phận cạo xuất hiện trên màn hình.
Chỉ thay các đầu cạo bị hỏng hoặc mòn bằng các đầu cạo hiệu Philips HQ9.

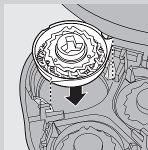


1 Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.

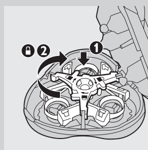


3 Xoay bộ phận khóa theo ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ ra (2).



4 Tháo các đầu cạo và thay cái mới vào bộ phận cạo.

Phải đảm bảo là các đầu cạo vừa sát vào khung trống.



5 Lắp khung giữ vào lại bộ phận cạo (1) và xoay bộ phận khóa theo chiều kim đồng hồ (2).

6 Đóng bộ phận cạo lại.

- **Biểu tượng bộ phận cạo sẽ biến mất nếu bạn ấn giữ nút bật/tắt trong 3 giây.**

Phụ kiện

Các phụ kiện sau đây hiện đang có sẵn:
- Phích cắm HQ8500/HQ8000.

- Đầu cạo Philips HQ9.
- Bình Xịt Để Rửa Đầu Cạo Philips HQ110 (không mua được ở Trung Quốc).
- Dây điện nguồn HQ8010 dùng trong xe ô tô.
- Dung Dịch Tẩy Rửa Philips HQ200.

Môi trường



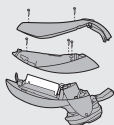
- **Không vứt máy cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đưa nó đến điểm thu nhặt chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn đã góp phần bảo vệ môi trường.**
- Máy cạo

Pin được thiết kế sẵn trong máy chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị tới một điểu thu chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp vấn đề với việc tháo pin, bạn cũng có thể mang thiết bị tới một trung tâm dịch vụ của Philips, trung tâm này sẽ giúp bạn tháo pin và sẽ vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

Xử lý pin của máy cạo

Chỉ vứt bỏ pin khi pin đã hoàn toàn hết năng lượng.

1 Rút phích cắm khỏi ổ điện và tháo dây cắm khỏi máy.



2 Để máy chạy cho đến khi dừng hẳn, sau đó tháo ốc và mở máy ra.

3 Tháo pin.

Không nên cắm máy vào nguồn điện sau khi đã tháo pin ra.

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào ở nước bạn, vui lòng liên hệ đại lý Philips địa phương bạn hay Phòng Dịch Vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Các câu hỏi thường gặp

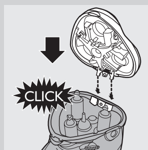
1 Vì sao máy cạo râu không hoạt động tốt như trước đây?

- Máy chùi rửa có thể chưa làm sạch hoàn toàn máy cạo râu, vì dung dịch tẩy rửa trong khoang chùi rửa bị bẩn hoặc mức dung dịch tẩy rửa quá thấp. Chùi rửa hoàn toàn máy cạo râu trước khi tiếp tục sử dụng. Nếu cần, chùi rửa và đổ đầy khoang chùi rửa (xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy').
- Tóc dài có thể làm cản trở các đầu cạo. Làm sạch dao cạo và bộ phận bảo vệ theo bằng bàn chải đi kèm (xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng').
- Các đầu cạo có thể bị hư hoặc mòn. Thay đầu cạo mới (xem chương 'Thay thế phụ kiện').

2 Tại sao máy cạo râu không hoạt động khi bạn nhấn nút on/off (bật/tắt)?

- Có thể pin đã hết điện. Sạc lại pin (xem chương 'Nạp đện').
- Máy cạo râu có thể chưa được cắm vào ổ điện. Ấn phích cắm vào ổ điện.

3 Tại sao bộ phận cạo bị rơi ra khỏi máy cạo râu?



- Bộ phận cạo có thể chưa được lắp đúng. Đặt bộ phận cạo trở lại máy cạo râu bằng cách lắp bản lề vào rãnh trong mép khoang chứa tóc và ấn nó xuống vị trí cho tới khi khớp vào vị trí (nghe tiếng 'click').

4 Tại sao màn hình hiển thị chữ CHECK và một biểu tượng bộ phận cạo nhấp nháy và biểu tượng vòi nước?

- Tóc dài và bụi bẩn có thể làm cản trở các đầu cạo. Chùi rửa sạch sẽ máy cạo râu trước khi tiếp tục sử dụng (xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy').
- Các đầu cạo có thể bị hư hoặc mòn. Thay đầu cạo mới (xem chương 'Thay thế phụ kiện').

5 Tại sao máy cạo râu không được làm sạch hoàn toàn sau khi đã được làm sạch trong máy chùi rửa?

- Dung dịch tẩy rửa trong khoang chùi rửa có thể bị bẩn. Loại sạch bụi bẩn và rửa khoang chùi rửa dưới vòi nước.
- Mức dung dịch tẩy rửa có thể quá thấp. Nếu thể thích dung dịch trong khoang chùi rửa hạ xuống dưới mức tối thiểu trong quá trình chùi rửa. Đèn báo chùi rửa sẽ bắt đầu nhấp nháy ngắt quãng, và bộ phận giữ sẽ trở lại vị trí bắt đầu. Đổ đầy khoang chùi rửa bằng dung dịch tẩy rửa tới mức MAX (xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy').

6 Tại sao máy chùi rửa không làm việc khi tôi bấm nút khởi động?

- Có thể máy chùi rửa chưa được cắm vào nguồn điện. Cắm máy vào máy chùi rửa và cắm phích cắm vào ổ điện.

- Có thể chưa có kết nối điện giữa máy chùi rửa và máy cạo râu. Mở cần và đóng lại cho tới khi đèn báo sạc trên máy chùi rửa bắt đầu nhấp nháy.

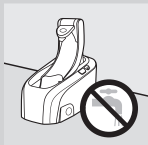
重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀說明，並保留說明以供日後參考。

- 只能使用隨同所附的電源插頭。
- 電源插頭可以將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。
- 電源插頭內含電源轉換器。請勿將電源插頭切斷並以其他的插頭替換，以免發生危險。
- 請勿使用損壞的電源插頭。
- 如果電源插頭損壞，務必更換與原來型式材質相同的電源插頭，以免發生危險。
- 請確定電源插頭沒有弄濕。
- 請在攝氏 5 °C 至 35 °C 間充電及存放電鬍刀。
- 請勿將電鬍刀置於密閉收納袋中充電。
- 要在水龍頭下清潔電鬍刀之前，請務必將電源線拔離電鬍刀。



- 本電鬍刀符合國際公認的 IEC 安全標準，可以直接在水龍頭之下安全清洗。
- 請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。
- 只能以清洗機搭配原廠的 HQ200 清潔液使用。
- 請每 15 天將清潔室倒空，然後放在熱水龍頭下，徹底沖洗乾淨。
- 清洗機雖然能將電鬍刀徹底清潔，但無法加以消毒；因此請勿與他人共用本電鬍刀。

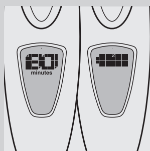


- 不可將清洗機浸泡在水中，也不可在水龍頭下沖洗。
- 請勿讓孩童接觸清洗機。
- 請在攝氏 5 °C 至 35 °C 間充電及存放清洗機。
- 請將本清洗機始終放在穩固、平整的水平面，以防滲漏。
- 清洗機可開始使用後即避免移動，以防清潔液漏出。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields，EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

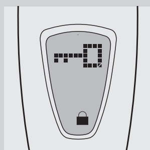
顯示畫面



- **本產品具有獨特功能，可讓您選擇偏好的顯示畫面形式：以數字顯示或以電池符號顯示。**

1 按下開/關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘，即可進入功能表。

功能表分為三種模式：旅行鎖定模式，和兩種顯示畫面模式。



- **您可以進入旅行鎖定模式，此模式以旋轉中的鑰匙符號來表示。**

連續快速按下開/關 (on/off) 按鈕，可捲動瀏覽這三種模式 (旅行鎖定、電池符號顯示及數字顯示)

2 若要選取兩種顯示畫面的一種，當您偏好的畫面形式顯示在螢幕中時，停止按開/關 (on/off) 按鈕。

不再按開/關 (on/off) 按鈕之後，靜候數秒，等待 1 次嗶聲響起。這個嗶聲表示顯示畫面已經設定為選定的形式。

注意：按下開/關 (on/off) 按鈕達 3 秒鐘之後，您所進入的第一個模式是旅行鎖定模式 (以旋轉中的鑰匙符號表示)。如果您未在幾秒鐘內再度按下開/關 (on/off) 按鈕，旅行鎖定就會啟動，顯示畫面便不會切換到第一個顯示畫面模式。若要取消旅行鎖定，再度按下開/關 (on/off) 按鈕達 3 秒鐘 (請參閱「收藏」單元)。

您可以隨時變更顯示畫面的形式。

注意：首次使用電鬍刀時、或長時間未使用後，可能要等待幾分鐘後，顯示幕上才會出現畫面。

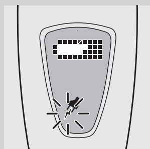
顯示幕可提供以下資訊：

充電



◗ 數字顯示：

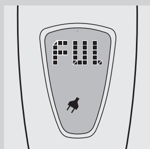
當電鬍刀進行充電時，顯示幕會顯示分鐘數字，及閃爍電力的插頭符號。



◗ 電池符號顯示：

當電鬍刀進行充電時，顯示幕會顯示電池符號，及閃爍電力的插頭符號。

電池充滿電



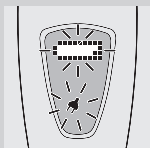
◗ 當電池完全充電後，FULL 字樣會出現在顯示幕上。
◗ 幾小時後，FULL 字樣便不再顯示。顯示幕中出現分鐘數字，及插頭符號或電池符號。

電池電力不足



◗ 數字顯示：

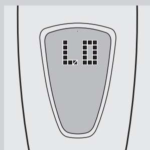
如果電池電量即將耗盡，在您關閉電鬍刀時，畫面中會顯示閃爍的分鐘數及閃爍的插頭符號。也會發出幾響短促的嗶聲。



◗ 電池符號顯示：

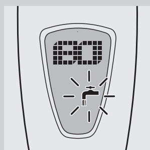
如果電池電量即將耗盡，在您關閉電鬍刀時，畫面中會顯示閃爍的電池符號及閃爍的插頭符號。也會發出幾響短促的嗶聲。

電量耗盡



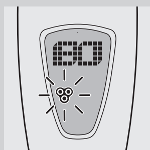
- 為表示電池電壓太低，以致於無法操作產品，顯示幕中會出現 LO 字樣。
- 為電池充電。請參閱「充電」單元。

清潔電鬍刀



- 當電鬍刀到達定期清潔期限時，畫面中會出現有閃爍水柱的水龍頭符號。

更換刀頭



- 如果電鬍刀頭需要更換 (每兩年一次)，當您關閉電鬍刀時，電鬍刀組符號會開始閃爍。同時也會發出一次嗶聲。
- 如果沒有馬上更換電鬍刀頭，電鬍刀組符號會在往後的 7 次刮鬍中繼續出現。
- 您可以在電鬍刀組符號閃爍時，按住電鬍刀電源開關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘來重設電鬍刀。接著電鬍刀組符號就會消失。這時會發出一響短暫的確認嗶聲。
- 如果您在這 7 次刮鬍後並未進行系統重設，則系統將會自動重設。

示範程式

本電鬍刀有獨特的示範程式。

- 按住開/關 (on/off) 按鈕約 6 秒鐘。

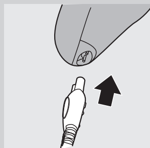
3 秒鐘後，鎖頭符號會出現；請繼續按住開/關 (on/off) 按鈕。

本電器就會自動開始示範。在示範過程中，電鬍刀會自動開啟 2 次。您可以隨時按下開/關 (on/off) 按鈕來中斷示範。

充電

在您開始進行充電之前，請確定將電鬍刀的電源關閉。
充電時間約需 1 小時。
您也可以不充電直接插接電源使用電鬍刀。
完全充電的電鬍刀可在不插電的狀態下持續刮鬍約 30 天。

以電源插頭充電

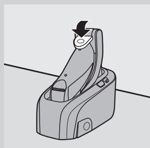


1 將電源線的一端插在電鬍刀機體的電源插孔中。

2 將電源插頭插在牆上的電源插座上。

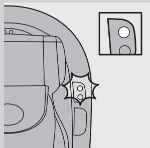
3 電池完全充滿後，將充電器從牆上電源插座拔出，並將電源線從電鬍刀上拔下。

以清洗機充電

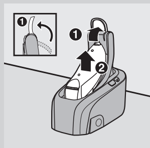


1 電鬍刀放在固定座中之後，將撥桿下壓到底，即可鎖在定位。

清洗機的充電指示燈開始閃爍，表示電鬍刀正在充電當中。



- 待充電指示燈開始持續發光 (約過 1 小時後)，表示電鬍刀已充飽電力。



2 將撥桿往上推到底 (1)，再將電鬍刀從清洗機中取出 (2)。

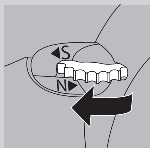
充電指示燈就會熄滅。

使用本電鬍刀

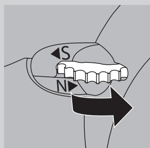
個人舒適控制系統



- **個人舒適控制系統可讓您調整電鬍刀，以適合個人的膚質。**
  - 將電鬍刀設成「一般性」(Normal)，可以快速且舒適的將鬍鬚刮乾淨。
  - 將電鬍刀設成「敏感性」(Sensitive)，可以讓皮膚在最佳舒適度的狀態下將鬍鬚刮乾淨。



- **位置 S 最適合敏感性的皮膚。**



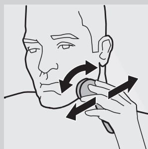
- **位置 N 最適合一般性的皮膚。**
- **中間的位置適合介於一般及敏感之間的膚質。**



- 畫面中會顯示選定的位置。

刮鬍

1 按一下開/關 (on/off) 按鈕以啟動電鬍刀。
螢幕會亮起幾秒鐘。



2 將電鬍刀頭在皮膚上快速移動，請同時用直線及畫圓的方式來移動。
- 乾刮可獲得最佳的刮鬍效果。
- 您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬍刀系統。

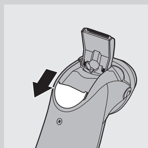
3 按一下開/關 (on/off) 按鈕關閉電鬍刀的電源。
- 數字顯示：螢幕會亮起幾秒鐘，接著顯示電鬍刀已使用的分鐘數。
- 電池符號顯示：螢幕會亮起幾秒鐘，接著顯示剩餘的電力。



4 在每次使用完後，請蓋上保護蓋，以避免刀頭損壞。

修剪

適合刮除鬢角及髭鬍。



1 向下推開關按鈕打開鬢角刀。
馬達轉動時即可以使用鬢角刀。



2 用您的食指關上鬢角刀。

清潔與維護

- 清潔電鬍刀時，利用清洗機是最好、也最衛生的方式；但也可放在水龍頭下沖洗，或以隨附的刷子來清潔電鬍刀。

顯示幕中有閃爍水柱的水龍頭符號時，請清潔電鬍刀。

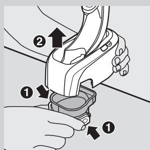
定期清潔以維持較佳的刮鬍效果。

在清洗機中清潔電鬍刀

使用清洗機前的準備工作

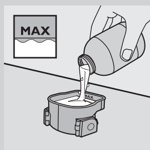
當第一次使用時，或當清潔指示燈閃爍，水位過低時，請先將清潔液裝入清潔室中。當清潔液水位降至最低水位下方，清潔指示燈會開始間歇性閃爍，固定座則會回到最初的位置。

如果您每天使用清洗機來清潔電鬍刀，大約每 15 天應在清潔室補充一次清潔液。



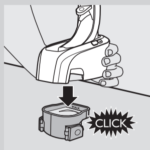
1 將清潔室兩側的釋放鈕同時按下 (1)，並將清洗機往上拿起，脫離清潔室 (2)。

清潔室就會留在原處。

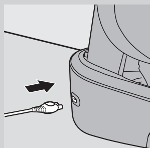


2 從 HQ200 清潔液瓶身旋開劑量蓋，移除密封紙。

3 將清潔液注入清洗室，最多到 MAX 的位置。



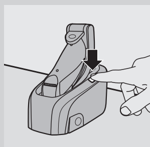
4 將清洗機放回清潔室中。
確定釋放鈕卡回定位。



5 將電源插頭接到清洗機上。
固定座會自動調到最高位置。
這時清洗機已可開始使用。

使用清洗機

1 將電鬍刀放於固定座上，完全按下撥桿以便將電鬍刀鎖住定位。
清洗機的充電指示燈開始閃爍，表示電鬍刀正在充電當中。



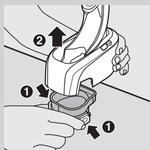
2 按啟動 (start) 鈕，開始清洗過程。
清潔指示燈會開始閃爍，電鬍刀也自動下降，浸入清潔液當中。

- 清洗過程中 (約需 1 小時)，清潔指示燈會不斷閃爍。
- 清洗過程的第一階段期間，電鬍刀會自動開啟、關閉數次，並且調到不同位置。
- 清洗過程的第二階段期間，電鬍刀會調到乾燥位置，並且維持在這個位置，直到清洗過程結束。這時清潔指示燈便開始持續發光。
- 清洗過程完畢之後，電鬍刀會自動回到起初的位置，這時便開始充電過程；充電指示燈即開始閃爍。

注意：清潔過程中，如果您按下啟動 (start) 鈕或打開撥桿，清洗過程就會中止，系統重設。這個情況下，清潔指示燈會停止閃爍，固定座也回到最初的位置。

注意：清潔過程中，如果電源插頭被從牆上插座拔下，清潔過程便會中斷，固定座會停留在目前的位置。待電源插頭插回牆上插座時，固定座就會移到最高的位置。

注意：若清潔過程中，清潔室中的水位降至低於最低水位下方時，清潔過程便會中斷。清潔指示燈開始間歇性閃爍，固定座則會回到最初的位置。

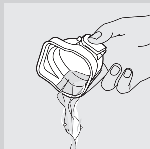


清潔清洗機

- 清潔室不可放入洗碗機清洗。
- 請每兩週清洗一次清潔室。

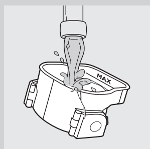
1 將清洗機兩側的按鈕同時按下 (1)，並將清洗機往上拿起，脫離清潔室 (2)。

清潔室就會留在原處。

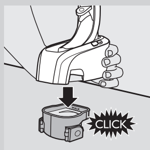


2 將清潔室中剩餘的清潔液倒空。

清潔液可直接倒進洗手槽。



3 將清潔室放在水龍頭下沖洗乾淨。



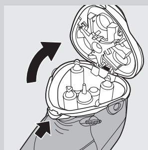
4 將清洗機放回清潔室中。

確定釋放鈕卡回定位。

5 請用微濕的布來清潔擦拭清洗機。

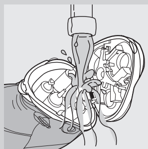
將電鬍刀放在水龍頭下沖洗

請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。



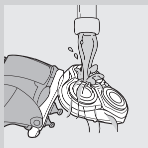
1 關閉電鬍刀，從牆上插座拔離電源插頭，並將插頭拔離電鬍刀。

2 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。



3 偶爾在熱水龍頭下沖洗清潔電鬍刀組與鬍渣室。

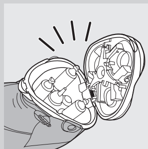
確定刀頭部分與鬍渣室已充分清洗乾淨。



4 沖洗本產品外部。

5 蓋上電鬍刀組，並將多餘的水甩乾。

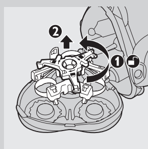
切勿使用毛巾或紙巾擦乾刮鬍刀組，因為此舉可能會造成電鬍刀刀頭損害。



6 再次打開電鬍刀組並保持開啟，讓電鬍刀完全晾乾。

使用隨附的刷子來清潔電鬍刀

電鬍刀頭



1 打開電鬍刀組，以逆時針方向轉動鎖扣(1)，並拆下固定架(2)。

2 請使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網。

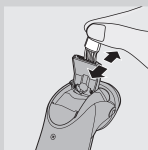
因為刀片及刀網是成對的一組，請勿一次清潔一組以上。如果您不小心將刀片及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬍效果。

3 將電鬍刀刀頭裝回電鬍刀組。將固定架裝回電鬍刀組上，並以順時針方向轉動鎖扣。

4 關上電鬍刀組。

鬢角刀

每次使用鬢角刀後，請進行清潔。



1 關閉電鬍刀，從牆上插座拔離電源插頭，並將插頭拔離電鬍刀。

2 使用隨附於電鬍刀的刷子來清潔鬢角刀。

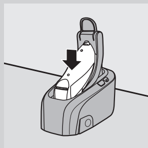


3 請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬢角刀的刀齒。

收藏



- 蓋上電鬍刀保護蓋以避免損壞。



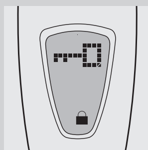
- 將電鬍刀存放於專用套袋中，或放在清洗機內。

旅行鎖

如果您要外出旅行，可以設定鎖住電鬍刀。旅行鎖定可以避免電鬍刀意外開啟電源。

啟動旅行鎖定

- 按住開/關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘，進入旅行鎖定模式 (以旋轉中的鑰匙符號表示)。
- 放開開/關 (on/off) 按鈕，等候數秒，以啟動旅行鎖定。



- 馬達就會關閉，顯示幕中會有鑰匙符號，表示旅行鎖定已經啟動。

注意： 進入旅行鎖定模式之後，如果在幾秒鐘內再度按下開/關 (on/off) 按鈕，即無法啟動旅行鎖定，而是會進入兩種顯示畫面模式的其中一種。如果要回到旅行鎖定模式，再按兩下開/關 (on/off) 按鈕，直到回到旅行鎖定模式為止 (以旋轉中的鑰匙符號表示)。接著不要再按開/關 (on/off) 按鈕，請等候數秒，以啟動旅行鎖定。

- 按住電鬍刀電源開關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘，隨時可回到功能表。

解除旅行鎖定

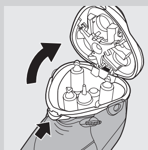
- 按住開/關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘。

馬達會開始轉動，表示電鬍刀已經解除鎖定。現在可以再次使用電鬍刀了。

拋棄式

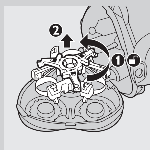
當顯示幕出現電鬍刀組符號時，請更換電鬍刀頭。

更換損壞或磨損的電鬍刀頭時，限使用 HQ9 飛利浦電鬍刀頭。

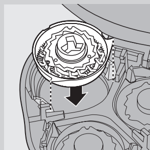


1 關閉電鬍刀，從牆上插座拔離電源插頭，並將插頭拔離電鬍刀。

2 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。

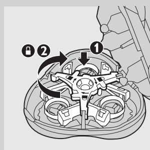


3 以逆時針方向轉動鎖扣(1)，並移除固定架(2)。



4 取出電鬍刀刀頭，然後在電鬍刀組裝上新的刀頭。

確定電鬍刀刀頭的凸出部分準確地安裝於凹處。



5 將固定架裝回電鬍刀組 (1) 上，並以順時針方向轉動鎖扣 (2)。

6 關上電鬍刀組。

- 如果您持續按住開關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘，電鬍刀組的符號就會消失。

配件

備有下列配件可供另外選購：

- HQ8500/HQ8000 電源插頭。
- HQ9 飛利浦電鬍刀頭。
- HQ110 飛利浦電鬍刀頭清潔噴霧劑 (未於中國發行)。
- HQ8010 汽車接線。
- HQ200 飛利浦清潔液。

環境保護



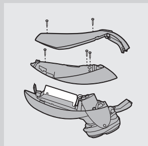
- 電器壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 電鬍刀

本電鬍刀內含的充電電池含有會污染環境的物質。丟棄本電鬍刀前或是將該產品放到政府指定回收站前，請務必取出電池，並將電池送到政府指定的電池回收站。若您在取出電池時遇到問題，也可將本用品帶到飛利浦授權服務中心。服務中心會為您取出電池，並以對環境無害的方式處置電池。

電鬍刀電池的棄置

必須將電池電力完全耗盡後才能拆卸電池。

1 將充電器從牆上電源插座上拔下，並將插頭拔離電鬍刀。



2 讓電鬍刀持續運轉直到完全停止為止，拆下螺絲並拆開電鬍刀本體。

3 取出電池。

取出電池後，請不要再把電鬍刀接上電源插座。

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

常見問題集

1 電鬍刀為何不像平常一樣運作？

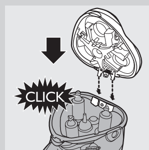
- 由於清潔室中的清潔液變髒或清潔液水位過低，清洗機可能未將電鬍刀妥善清潔。當您繼續刮鬍前請先徹底清潔刮鬍刀。如有需

要，先清潔清潔室，再補充清潔液 (請參閱「清潔與維護」單元)。

- 長鬍鬚卡住電鬍刀頭。請使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網 (請參閱「清潔與維護」單元)。
- 電鬍刀頭毀壞或磨損，請更換電鬍刀頭 (請參閱「更換」單元)。

2 按下開/關 (on/off) 按鈕時，為何電鬍刀無法使用？

- 電池可能沒電了，請為電池充電 (請參閱「充電」單元)。
- 電鬍刀可能未接上電源。請將插頭插入牆上插座。



3 為何電鬍刀組會從電鬍刀上脫落？

- 電鬍刀組可能未放置妥當。將鉸鏈插回鬍渣室邊緣的槽孔中，並將其推回原位 (會聽見「喀噠」一聲)，即可裝回電鬍刀組。

4 為何顯示幕中會出現 CHECK 字樣及閃爍的電鬍刀組符號與水龍頭符號？

- 長鬍鬚與灰塵可能會使電鬍刀頭阻塞。繼續刮鬍之前，請將電鬍刀徹底清潔 (請參閱「清潔與維護」單元)。
- 電鬍刀頭毀壞或磨損，請更換電鬍刀頭 (請參閱「更換」單元)。

5 為何已在清洗機清潔過的電鬍刀並未徹底清潔乾淨？

- 清潔室中的清潔液可能髒了。請倒出液體並清洗清潔室。
- 清潔液水位太低。若清潔過程中，清洗機中的水位降至低於最低位置的下方時，清潔過程便會中斷。清潔指示燈會開始間歇性閃爍，固定座則會回到最初的位置。將清潔液重新注入清洗機中，最多到 MAX 的位置 (請參閱「清潔與維護」單元)。

6 為何我按下啟動鈕時，清洗機無法運作？

- 清洗機可能未連接至電源。將產品插頭插入清洗機，並將電源插頭插入牆上插座中。
- 清洗機與電鬍刀間可能沒有電力相連。打開撥桿再將其關上，直到清洗機上的充電指示燈開始閃爍為止。

注意事项

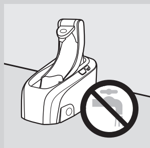
使用产品前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以供日后参考。

- 只能使用产品随附的电源插头。
- 电源插头可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。
- 电源插头中含有一个变压器。切勿将其剪断，而用另一个插头代替，否则将导致严重后果。
- 不要使用已经损坏的电源插头。
- 电源软线不能更换，如果软线损坏，此器具（电源适配器）应废弃。如果电源适配器已损坏，则必须用原装型号替换，以免发生危险。
- 确保电源插头干燥。
- 必须在 5 °C 和 35 °C 之间的温度下充电和存放剃须刀。
- 不要将剃须刀放在软袋里充电。
- 在自来水龙头下清洗剃须刀之前，务必拔掉其电源插头。



- 此剃须刀符合国际认可的 IEC 安全标准，可放心在自来水下清洗。
- 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

- 高效能清洁器只能与原装 HQ200 清洁液一起使用。
- 每 15 天倒空清洗仓一次，并用热水彻底冲洗。
- 高效能清洁器能彻底清洗您的剃须刀，但不能消毒；因此切勿与他人共用剃须刀。

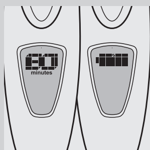


- 切勿将清洁器浸入水中，也不要在自来水龙头下冲洗。
- 将清洁器放在儿童接触不到的地方。
- 请在 5 °C 和 35 °C 之间的温度下使用和存放清洁器。
- 高效能清洁器必须放在稳定、平坦的水平表面上，以防漏液。
- **当清洁器准备就绪时，切勿移动本产品，以免清洁液漏出。**

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

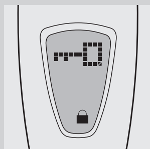
显示屏



- 本产品功能独特，可让您根据需要更改显示方式：数字显示或电池符号显示方式。

1 按住开/关按钮大约 3 秒钟以进入菜单。

菜单具有三种不同的模式：旅行锁模式和两种显示方式模式。



◗ 当您以旅行锁模式进入菜单时，屏幕上将显示一个旋转的钥匙符号。

您只需快速连按开/关按钮，便可滚动查看这 3 种模式（旅行锁、电池符号显示和数字显示）。

2 在两种显示方式之间切换时，当出现您想要的显示方式后，请停止按开/关按钮。

无需按开/关按钮，等候几秒钟时间直到您听到一声哔声。该声音表示屏幕已设置为选定的显示方式。

注：按住开/关按钮 3 秒钟后，您进入的第一个模式是旅行锁模式（以一个旋转的钥匙符号表示）。如果在几秒钟内，您未再次按下开/关按钮，则旅行锁将被启用且屏幕不会切换到第一个显示方式。要关闭旅行锁，请再次按住开/关按钮 3 秒钟（参见“存放”一章）。

您可以随时更改显示方式。

注：如果是首次使用剃须刀，或是长期未用后第一次使用，则应等几分钟，显示屏上才会显示信息。

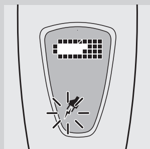
显示屏提供下列信息:

充电



◗ 数字显示:

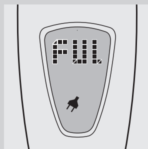
剃须刀充电时，显示屏出现分钟显示以及闪烁的电源插头符号



◗ 电池符号显示:

剃须刀充电时，显示屏将显示电池符号以及闪烁的电源插头符号。

电池已完全充满



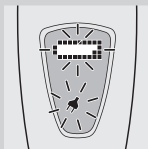
- 一旦电池充满，则显示屏上会显示“FULL”。
- 数小时之后，“FULL”字样将消失。显示屏将出现分钟显示以及插头符号或电池符号。

电池电量不足



- 数字显示:

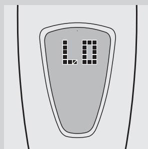
当电池电量不足时，显示屏将显示闪烁的分钟数，并在您关闭剃须刀电源后显示闪烁的插头符号。您还将听到几声短促的哔声。



- 电池符号显示:

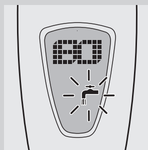
当电池电量不足时，显示屏将显示闪烁的电池符号，并在您关闭剃须刀电源后显示闪烁的插头符号。您还将听到几声短促的哔声。

电池耗尽

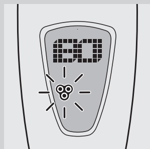


- 当电池电压下降到不能驱动产品时，显示屏上显示 “LO” 字样。
- 给电池充电。见“充电”一章。

清洁剃须刀



- 当剃须刀应清洁时，显示屏上将显示水龙头符号和闪烁的喷水器。



更换剃须刀头

◗ 需要更换剃须刀头时（每两年），当您切断剃须刀电源后，剃须刀符号便会开始闪烁。同时您还将听到一声哔声。

- 如果没有立即更换剃须刀头，则在随后的 7 次剃须过程中，剃须刀符号仍将显示。
- 剃须刀符号闪烁时，按住开/关按钮 3 秒钟，可将产品复位。剃须刀符号将随即消失。您将听到一声表示确认的短促哔声。
- 如果您在这 7 次剃须之后仍没有将系统复位，则系统会自动复位。

演示程序

此款剃须刀具有独特的演示程序。

◗ 按住开/关按钮 6 秒钟。

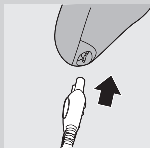
3 秒钟之后出现锁的符号；继续按住开/关按钮。

演示将自动开始。在演示期间，剃须刀将自动打开 2 次。您可以按开/关按钮中断演示。

充电

开始充电之前，确保已关闭剃须刀电源。
充电约需 1小时。
您也可以不充电而将剃须刀插上电源后使用。
充满电的剃须刀可进行最长达 30 天的不接电源线剃须。

通过电源插头进行充电



1 将产品插头插入剃须刀。

2 将电源插头插入壁装插座。

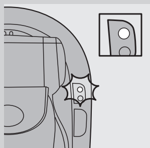
3 电池充满后，从壁装式插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。

可通过高效能清洁器进行充电

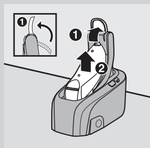


1 将剃须刀放在支架上，并将压杆完全压下将剃须刀锁定到位。

如果清洁器上的充电指示灯开始闪烁，则表示剃须刀正在进行充电。



- 当充电指示灯持续亮起时（大约 1 小时以后），则表示剃须刀充电完毕。



2 将压杆向上抬，直到不能再抬为止（1），然后将剃须刀从清洁器上取下（2）。

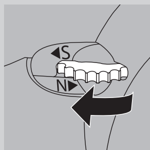
充电指示灯熄灭。

使用剃须刀

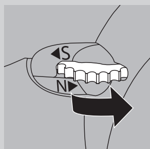
自我舒适度调节



- 自我舒适度调节系统可让您根据自身的皮肤类型调整剃须刀。
- 您可以将剃须刀设置为“Normal（一般）”，进行快速、舒适的贴面剃须。
- 您可以将剃须刀设置为“Sensitive（敏感）”，进行舒适的贴面剃须，令皮肤获得最佳舒适感。



- “S”位置适合敏感皮肤。



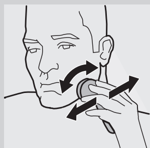
- “N”位置适合一般皮肤。
- 中间位置适合介于一般与敏感之间的皮肤类型。



- 显示屏将显示所选的位置。

剃须

1 按开/关按钮启动剃须刀。
显示屏将亮起几秒钟的时间。



2 将剃须刀头在皮肤上快速移动，作直线和迂回动作。
- 在干爽的面部剃须效果最佳。
- 您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。

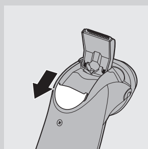
3 按一次开/关按钮以关闭剃须刀电源。
- 数字显示：显示屏将亮起几秒钟的时间，然后显示剃须刀已使用的时间。
- 电池符号显示：显示屏将亮起几秒钟的时间，然后显示剩余电量。



4 每次使用后，盖上剃须刀保护盖，以防受损。

修发

用于修剪鬓角和小胡子。



1 向下推动滑块，打开修发器。
当马达运转时，修发器便可以启动。



2 用食指关闭修发器。

清洁和保养

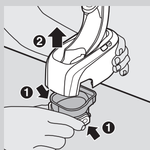
- 清洗剃须刀最好且最卫生的方法是使用高效能清洁器，但是您也可以将剃须刀放在水龙头下或用随附的刷子进行清洁。

当显示屏上显示带闪烁喷水器的水龙头符号时，说明剃须刀需清洁了。
为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。

在清洁器中清洗剃须刀

清洁器使用准备

首次使用或当清洗指示灯闪烁，表示清洁液水位太低时，请将清洁液注满清洗仓。当清洁液



水位低于最低水位时，清洗指示灯将开始间歇性闪烁，支架将恢复至最初的位置。

如果每天都使用清洁器清洗您的剃须刀，则应大约每 15 天向清洗仓内补充清洁液一次。

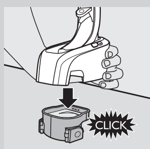
1 同时按下清洗仓 (1) 两侧的释放钮，然后将清洁器从清洗仓上提起 (2)。

留下清洗仓。



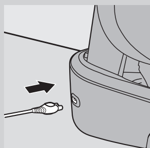
2 拧开 HQ200 清洁液瓶子上的定量盖并取下密封。

3 将清洁液注入清洗仓，直到最大的指示位置。



4 将清洁器放回清洗仓上面。

确保释放钮弹回到位。



5 将产品插头插入清洁器中

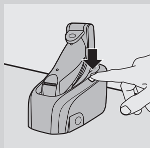
支架将自动移到最高位置。

现在，您可以使用清洁器了。

使用清洁器

1 将剃须刀放在支架中并且完全推下压杆以将剃须刀锁定到位。

如果清洁器上的充电指示灯开始闪烁，则表示剃须刀正在进行充电。



2 按下开始按钮以启动清洗程序。

清洗指示灯开始闪烁，剃须刀将自动降到清洁液中。

- 清洗程序需用时约 1 小时，在此期间，清洗指示灯持续闪烁。
- 在清洗程序的第一个阶段，剃须刀将开关数次，并会处在不同的档位。

- 在清洗程序的第二个阶段，剃须刀处在干燥档位。在此程序结束之前剃须刀一直都会处在此档位。清洗指示灯开始持续亮起。
- 完成清洗程序之后，剃须刀自动返回其开始档位，接着充电程序开始。充电指示灯开始闪烁。

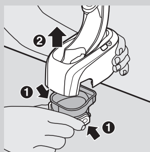
注：如果在清洗期间按下开始按钮，或打开压杆；则清洗程序将被中断，并且复位。在这种情况下，清洗指示灯停止闪烁，支架返回其开始位置。

注：如果在清洗期间，将电源插头从壁装式插座上拔下，则清洗程序将被中断。支架将停留在当前位置上。当插头插回壁装式插座后，支架将移到最高位置。

注：如果在清洗期间，清洗仓中清洁液的剂量低于最低水位，则清洗程序将被中断。清洗指示灯将开始间歇性闪烁，支架将恢复至最初的位置。

清洗高效能清洁器

- 清洗仓不可在洗碗机中清洗。
- 每两周应清洗一次清洗仓。



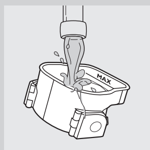
1 同时按下清洁器两侧的按钮（1），然后将清洁器从清洗仓上提起（2）。

留下清洗仓。

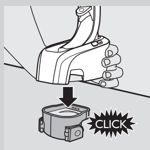


2 将清洗仓中残余的清洁液倒出。

清洁液可直接倒入水槽。



3 在水龙头下冲洗清洗仓。



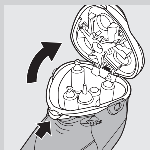
4 将清洁器放回清洗仓上面。
确保释放钮弹回到位。

5 用湿布清洗高效能清洁器

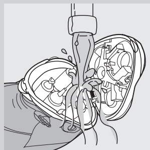
在水龙头下冲洗剃须刀

使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

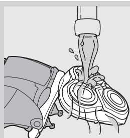
1 关闭剃须刀电源，从壁装式电源插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头



2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。



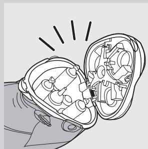
3 在热水龙头下，冲洗剃须刀头部件和胡茬储藏室一段时间。
确保剃须刀头部件和胡茬储藏室的内部已彻底清洁。



4 冲洗产品表面。

5 关闭剃须刀头部件并甩掉多余的水份。

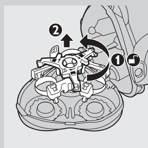
不要用毛巾或纸巾擦拭剃须刀头部件，因为这样可能会损坏剃须刀头。



6 再次打开剃须刀头部件，使它保持打开状态，使其完全晾干。

用随附的刷子清洁剃须刀

剃须刀头



1 打开剃须刀头部件，逆时针转动锁 (1)，取下固定架 (2)。

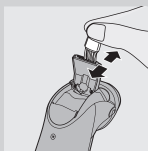
2 用随附的刷子清洁刀片和网罩。
不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片和网罩弄混，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。

3 将剃须刀头放回剃须刀头部件。将固定架放回剃须刀头部件，顺时针转动并锁住。

4 关闭剃须刀头部件。

修发器

每次使用后都要清洁修发器。



1 关闭剃须刀电源，从壁装式电源插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。

2 用随附的刷子清洁修发器。

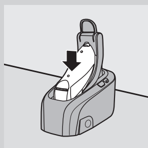


3 每六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。

存放



- 盖上剃须刀保护盖，以防受损。



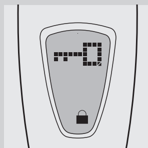
- 将剃须刀放入软袋内，或将其置入清洁器中。

旅行锁

如果外出旅行，可锁住剃须刀。旅行锁可防止剃须刀意外通电。

启用旅行锁

- 按住开/关按钮 3 秒钟以进入旅行锁模式（表示为一个旋转的钥匙符号）。
- 等候几秒钟以启用旅行锁（请勿按开/关按钮）。



- 如果马达被关闭并在屏幕上显示一个钥匙符号，则表示旅行锁已启用。

注： 在进入旅行锁模式后的几秒内，如果再次按下开/关按钮，剃须刀将不启用旅行锁。您将进入两种显示方式模式之一。如果要返回旅行锁模式，请再按两次开/关按钮直到返回旅行锁

模式（用一个旋转的钥匙符号指示）。然后等候几秒钟以启用旅行锁（勿按开/关按钮）。

- 按住开/关按钮 3 秒钟即可返回至菜单。

解除旅行锁

- 按住开/关按钮 3 秒钟。

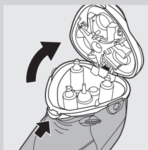
马达开始运转，表示剃须刀已经解锁，剃须刀便可再次使用。

更换

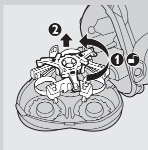
当显示屏上显示剃须刀符号时，说明应更换剃须刀头了。

损坏或磨损的剃须刀头只能用 HQ9 飞利浦剃须刀头更换。

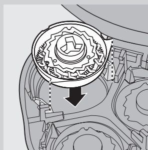
1 关闭剃须刀电源，从壁装式电源插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。



2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。

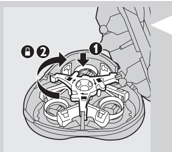


3 逆时针转动锁 (1)，取下固定架 (2)。



4 取下剃须刀头，在剃须刀头部件上装上新刀头。

确保剃须刀头凸起部位正好插入凹陷部位。



5 将固定架放回剃须刀头部件 (1)，并沿顺时针方向转动并锁住 (2)。

6 关闭剃须刀头部件。

◗ 按住开/关按钮 3 秒钟，剃须刀头部件符号便会熄灭。

附件

可选配以下附件：

- HQ8500/HQ8000 电源插头。
- HQ9 飞利浦剃须刀头。
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂（不在中国出售）
- HQ8010 车载充电线。
- HQ200 飞利浦高效能清洁液。

环保



◗ 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

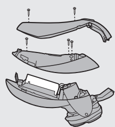
◗ 剃须刀

内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃剃须刀时，一定要将电池取出，或将其送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将本产品送至飞利浦维修中心，那里会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

剃须刀电池的处理

仅在电池电量完全耗尽后方可取出电池。

1 从壁装式插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。



2 让剃须刀运转直到停止，拧下螺钉并打开剃须刀。

3 取出电池。

取出电池后，不要再将剃须刀与电源连接在一起。

保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 www.philips.com。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

常见问题

1 为什么剃须刀的剃须效果没有以前好?

- 清洁器可能没有正确清洗剃须刀，原因可能是清洗仓中的清洁液被污染或清洁液水位太低。请在继续剃须之前彻底清洗剃须刀。如有必要，清洗并在清洗仓内重新注入清洁液（见“清洁和保养”一章）。
- 过长的胡须可能堵塞了剃须刀头。请使用随附的刷子清洁刀片和网罩（见“清洁和保养”一章）。
- 剃须刀头可能已损坏或磨损。请更换剃须刀头（见“更换”一章）。

2 为什么按下开/关按钮时剃须刀不工作?

- 电池可能没电。为电池充电（见“充电”一章）。
- 剃须刀可能没接通电源。将电源插头插入壁式插座。



3 为什么剃须刀头部件从剃须刀上脱落?

- 剃须刀头部件可能没有正确安放。将剃须刀头部件装回剃须刀，方法是把铰链插入胡茬储藏室的边缘插槽中，将其推到位，直到锁定到位（可听到“咔嗒”声）。

4 为什么显示屏显示“CHECK”字样、闪烁的剃须刀头部件符号以及水龙头符号?

- 过长的胡须和灰尘可能堵塞了剃须刀头。请在继续剃须之前彻底清洗剃须刀（见“清洁和保养”一章）。
- 剃须刀头可能已损坏或磨损。请更换剃须刀头（见“更换”一章）。

5 为什么剃须刀在清洁器中清洗之后没有完全干净?

- 清洗仓中的清洁液可能被污染。将清洗仓倒空，并用水冲洗。
- 清洁液水位太低。如果在清洗期间，清洗仓中清洁液的剂量低于最低水位，则清洗过程将被中断。清洗指示灯将开始间歇性闪烁，支架将恢复至最初的位置。将清洁液重新注入清洗仓，直到最大的指示位置。（见“清洁和保养”一章）。

6 为什么按下启动按钮后，清洁器不工作?

- 清洁器可能未连接电源。将产品插头插入清洁器并将电源插头插入壁装式插座。
- 清洁器和剃须刀之间可能没有电路连接。打开压杆，然后再关闭，直到清洁器上的充电指示灯开始闪烁。

此规格只适用于中国



PHILIPS

产品　：飞利浦电动剃须刀
型号　：HQ 9190CC　充电器：　高效能清洁器：
电压　：12 V d.c　220V~50Hz　12 V d.c
功率　：4.5 W　7W　4.5 W
产地　：荷兰
生产日期：请见产品机身



IPX7

飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部
香港湾仔皇后大道东1号太古广场3座5楼
电话：(852) 2821 5888
全国顾客免费服务热线：800 820 3678

本产品根据GB4706.1-1998及GB4706.9-2003制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期：2006/11/08

4222.002.4743.3